

Refonte de la carte électorale en Alberta

Le Comité spécial établi par la Législature albertaine pour la refonte de la carte électorale de la province a présenté officiellement son rapport samedi dernier et recommande de porter de 65 à 75 le nombre de sièges de la Législature. Suivant ses propositions, Edmonton aurait alors cinq sièges additionnels, ce qui en porterait le nombre à 16 tandis que Calgary aurait 4 nouvelles circonscriptions pour un total de 13.

Si le rapport, qui doit être accepté par la Législature, est accueilli d'un bon oeil par cette

dernière, la redistribution pourrait prendre effet avant les prochaines élections provinciales générales, à moins que ces dernières ne soient décrétées plus tôt que prévu. Présentement les sièges sont ainsi répartis: 55 membres du Crédit social; 9 Progressistes-conservateurs et un indépendant.

Au cours d'une conférence de presse qu'il donnait vendredi, le président du Comité, le Juge Sam Lieberman a déclaré que la redistribution proposée était assez loin du principe idéal d'un homme, un vote, mais qu'il suffisait de jeter un rapide regard à la carte géographique de la province et à la répartition de la population sur le territoire pour se rendre compte qu'il était impossible d'en arriver à cette formule idéale de représentation par population.

D'autre part, le Juge Lieberman a laissé entendre que le Comité allait tenir des audiences publiques en divers endroits de la province en janvier prochain. NOUVEAUX NOMS -

Suivant la redistribution proposée, il y aurait une longue liste de nouveaux noms pour désigner les comtés de la province. En voici quelques-uns qui tou-

chent Edmonton de près: Edmonton-Belmont, Edmonton-Calder, Edmonton-Beverly, Edmonton-Kingsway, Edmonton-Glenora, Edmonton-Highlands et d'autres encore, toujours précédés du mot Edmonton: Gold Bar, Strathcona, Whitemud, Park-alien, Avonmore et Ottewell. A Calgary, deux comtés seulement garderaient leurs anciens noms, Calgary-Glenmore et Calgary-West; les autres, précédés du nom de Calgary seraient Bow, Foothills, McNight, North Hill, Mountain View, McCall, Millican, Egmont, Elbow, Buffalo et Currie.

Parmi les nouveaux noms de circonscriptions rurales il y aurait: McMurray, Assiniboine, Whitecourt, Vegreville, Lloydminster, Pigeon Lake, Coronation, Rocky Mountain, Innisfail, Olds, Drumheller, Hand Hills, Bow Valley, Banff, Crowsnest, Highwood et Taber.

Le Juge Lieberman a fait remarquer que le rapport ne formulait aucune recommandation et qu'il appartiendrait à la Législature (qui se réunira à nouveau à compter du 29 janvier) d'accepter ou de rejeter le contenu du rapport qui lui a été présenté.

La Commission B et B entrevoit la fin de son travail

La Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme au Canada prévoit que son travail sera terminé le printemps prochain.

Dans une interview qu'il ac-

cordait récemment, le commissaire Jean-Louis Gagnon a déclaré qu'à ce moment-là on aura terminé la rédaction de sept rapports, 35 études de recherche et des centaines d'autres travaux de recherche. La Commission aura coûté aux contribuables, à ce moment-là, entre 8 et 9 millions de dollars.

Comme l'on sait les recommandations des deux premiers rapports sont déjà en voie de mise sur pied par le Gouvernement fédéral; ces recommandations des deux premiers volumes du rapport global avaient été publiées en 1967 et 1968. Un troisième volume sera rendu public à la mi-décembre. Il traitera du bilinguisme dans la Fonction publique et au sein des Forces armées. Il sera accompagné d'un rapport corollaire traitant de l'usage des langues officielles dans les affaires et l'industrie ainsi que du statut éco-

Selon M. Marcel Lambert Les Canadiens des extrémités, les plus mal traités au pays

Le député conservateur Marcel Lambert (d'Edmonton-Ouest), a déclaré aux Communes, que les citoyens canadiens qui vivent aux extrémités du pays sont les plus mal traités.

Il n'y a pas de raison, a-t-il dit, pourquoi les gens de St-Jean, T.-N., et de Victoria n'auraient pas les mêmes avantages que ceux de l'Ontario.

Encore une fois, a-t-il poursuivi, lorsque la nouvelle taxe d'accise est entrée en vigueur, récemment, les hommes d'affaires aux extrémités du pays n'ont pas été avisés à temps, de sorte qu'ils ont dû payer la nouvelle taxe sur les marchandises qui étaient déjà en route. Les hommes d'affaires ont été avisés par la Gazette du Canada et avec le service "insensé" de la poste, ils ont appris la nouvelle quatre jours plus tard, au moins.

Plus tôt, M. Lambert avait déclaré que la nouvelle taxe proposée sur les billets d'avion était aussi au détriment des citoyens vivant aux extrémités du pays. Cette nouvelle taxe aurait pour but d'aider à défrayer le coût des facilités aux aéroports, mais elle n'est pas basée sur l'usage réel des aéroports.

M. Lambert a souligné qu'il était d'accord sur le principe du

projet, mais que la conception actuelle de la législation est défavorable aux citoyens qui demeurent dans les régions éloignées du centre du Canada.

Le projet de loi, qui est étudié en deuxième lecture par le Parlement, prévoit également des taxes variant entre \$2 et \$5 sur les billets d'envois outre-mer.

M. Lambert a fait ces observations durant le débat sur un projet de loi visant à donner l'approbation parlementaire à certaines réductions tarifaires négociées durant les pourparlers du Kennedy Round. Ces changements sont déjà en vigueur.

Le projet de loi visant à amener les tarifs d'accise et la Loi de la taxe d'accise a été lu en deuxième et dernière lecture. Il touche une grande variété de produits servant, notamment, à l'industrie de l'impression, les hôpitaux, les domaines religieux, scientifique, littéraire, artistique, etc.

La sortie de M. Lambert touchait surtout les changements spéciaux de tarifs autorisés par le Cabinet, comme ce fut le cas en mai dernier. Il a souligné que le projet n'a été publié dans la Gazette que le 12 juin, et qu'à cause de cela, un importateur a dû payer \$10,000 de plus en frais douaniers.

L'entente sur les armes nucléaires réjouit Trudeau

Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, espère que d'autres pays engagés sur la voie nucléaire suivront l'exemple des deux Grands et qu'ils ratifieront le traité de non-prolifération des armes nucléaires.

A la reprise des travaux des Communes, quelques heures après que la Russie et les Etats-Unis eurent convenu d'endosser ce traité où figure déjà le nom du Canada et d'une vingtaine d'autres pays, le premier ministre s'est réjoui de l'action commune des deux Grands.

Il a rappelé que cette initiative revêt en somme une très grande importance pour toute l'humanité.

A la sortie des Communes, M. Trudeau a insisté sur la portée qu'un tel geste peut avoir pour "l'avenir de la paix dans le monde". Il s'est dit d'avis que la démarche des deux Grands influencera d'autres pays.

Dans l'ensemble, les porte-parole des partis de l'Opposition ont renchéri sur les propos de M. Trudeau.

Pour le chef néo-démocrate M. Tommy Douglas, cette question est d'une portée telle que l'on ne saurait être satisfait des progrès accomplis avant que toutes les opérations, à tous les stades, des tests en passant par l'entreposage jusqu'à la fabrication des armes nucléaires, ne soient bannies par toutes les nations de la terre.



Vous ne trouverez jamais de voiture plus "climatisée" que celle-ci. La carrosserie est entièrement faite de fer forgé, rien de plus et rien de moins! Elle fonctionne cependant comme toutes ses soeurs de la série "beatle" de Volkswagen.

Ça n'est pas la solution pour les Prairies

OTTAWA - Les fermiers des Prairies qui envisagent de doubler la production de porcs comme solution pour se débarrasser des surplus de blé ne réussiront qu'à accentuer le déclin, déjà évident, du marché, a déclaré M. Gordon Thompson, du Collège Macdonald de Montréal.

Prenant la parole au cours de la Conférence fédérale-provinciale sur les prévisions de l'agriculture, M. Thomson a déclaré que les producteurs de porcs sont en droit d'attendre un revenu raisonnable comme résultat de leurs efforts pour augmenter la production. Il a suggéré la formation d'un organisme national, comprenant les agences de mise en marché et d'écoulement, aussi bien que les producteurs, qui contrôlerait l'offre de porcs sans avoir recours aux quotas de production.

Il a souligné que les producteurs de porcs ne doivent pas tenter de faire concurrence avec la volaille, pour le meilleur prix. Ils doivent présenter leur produit de façon attrayante, et en promouvoir la vente.

Il a aussi souligné que le gouvernement fédéral devrait améliorer ses moyens d'information au sujet de la mise en marché.

Par ailleurs, M. Robert G. Marshall, professeur en économie agricole à l'Université de Guelph, a déclaré qu'une plus grande production de boeuf n'apporterait pas la solution au problème des surplus de blé.

Il a souligné que l'augmentation du coût de production du boeuf au Canada aurait comme résultat d'augmenter l'importation américaine.

Directives pour rendre plus canadiennes la radio et la TV

OTTAWA - Le gouvernement canadien vient de modifier les instructions qu'il donne au Conseil de la radio-télévision au sujet de la propriété des entreprises canadiennes de radio diffusion par des étrangers.

Le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, qui a communiqué ces nouvelles instructions, a déclaré que celles-ci témoignent "de la volonté du gouvernement de maintenir et d'assurer le contrôle et la propriété de l'industrie de la radiodiffusion par des Canadiens".

Les nouvelles instructions donnent suite à des représentations faites par le CCRT lui-même, par certains détenteurs de licences de radiodiffusion et par des porte-parole d'investisseurs éventuels.

La première modification aux instructions antérieures porte sur l'expression "société canadienne remplissant les conditions". Elle sera désormais définie selon une nouvelle formule qui permettra des permis non plus seulement à des sociétés à capital-actions, mais également

à des sociétés sans capital-actions.

Structures

Une deuxième modification porte sur les structures de ces sociétés. Le principe selon lequel il faut en assurer la possession par des Canadiens, en fixant à 20 pour cent la part maximale que des étrangers peuvent posséder, est maintenu. Par contre, la prescription selon laquelle la possession d'une société canadienne ne devait pas avoir plus de trois paliers entre le détenteur de la licence et les citoyens canadiens est supprimée. "Le CRTC devra dorénavant être convaincu que la propriété bénéficiaire et le contrôle de la société se trouvent au Canada", déclare un communiqué du secrétariat d'Etat.

Le communiqué précise que cette modification a pour objet de rendre accessibles à l'ensemble des Canadiens les actions donnant droit de vote et de leur permettre une plus grande participation à la propriété des entreprises de radiodiffusion.



Quelle ne fut pas la surprise d'un groupe de métallurgistes du Tennessee qui s'affairaient à vérifier une vieille plaque d'un réacteur atomique d'y trouver, gravée dans le métal, la sympathique figure de "Snoopy", caractère bien connu de la bande comique Charlie Brown. On voit ci-dessus cette gravure agrandie 700 fois.



APPELS D'OFFRES CONTRAT DE NETTOYAGE EDIFICE OLIVER, EDMONTON, ALBERTA

DES SOUMISSIONS CACHE-TEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention de son contenu seront reçues au Bureau du District, Ministère des Travaux Publics du Canada, 9e Etage, Edifice Baker Centre, 10025 - 106e rue, Edmonton 14, Alberta jusqu'à 1:30 P.M. (H.N.R.) LE 19 DECEMBRE 1969, pour un "CONTRAT DE NETTOYAGE - EDIFICE OLIVER, EDMONTON, ALBERTA".

On peut se procurer les documents de soumission au bureau du Ministère des Travaux Publics, 9e Etage, Edifice Baker Centre, 10025 - 106e rue, Edmonton 14, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

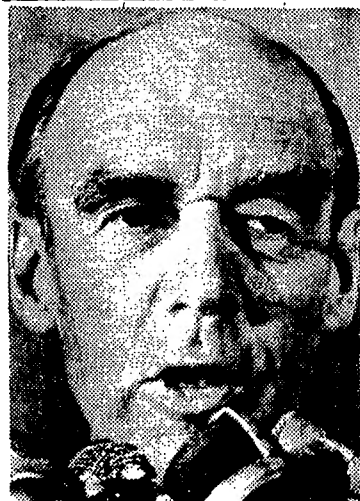
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

O. W. Radke,
Gérant des
Services administratifs.

EDO#53

Stanfield dénonce Trudeau

MONTREAL - Le leader du parti conservateur, M. Robert Stanfield, a accusé le premier ministre Trudeau d'avoir recherché une solution simpliste "pour enrayer le problème du séparatisme en nommant plusieurs ministres canadiens-français à son cabinet, et en faisant adopter un projet de loi qui avait comme but de garantir certains droits linguistiques à



Le Chef de l'Opposition à Ottawa, M. Stanfield, s'est élevé une fois de plus contre ce qu'il a appelé l'abus de pouvoir du Premier ministre Trudeau. Selon lui, M. Trudeau agit de plus en plus comme un "Président" plutôt que comme Premier ministre du Canada.

travers le pays."

Le chef conservateur prenait la parole devant environ un millier de partisans réunis au dîner-bénéfice de l'Association progressiste conservatrice du Québec dans un hôtel de la métropole.

"Le principe est louable, a souligné M. Stanfield, mais il est naïf de croire que ceci mettra fin au mécontentement. Des Canadiens français en grand nombre, des gens sérieux et responsables, s'inquiètent de l'avenir du fait français. Qu'ils soient justifiés ou non de croire qu'il existe une possibilité réelle d'assimilation, le fait est qu'un grand nombre me semble en être convaincu."

Si le Québec s'en va, l'Ouest peut survivre économiquement

TORONTO - Le président du Canadien Pacific, M. N. R. Crump, a déclaré à Toronto que si le Québec faisait sécession, l'Ouest du pays pourrait bien se tirer d'affaire seul, économiquement parlant. Selon M. Crump, le malaise noté au Québec est le problème numéro un au pays mais que le sérieux de l'affaire n'est pas pleinement saisi dans le reste du Canada.

"Dans l'Ouest, on semble prendre l'attitude de laisser aller le Québec, si cette province veut s'en aller; d'après mes propres observations, je crois que le Canada à l'Ouest des Lacs pourrait constituer une entité économique viable, achetant et vendant ses biens sur le marché mondial. Chose qui serait impossible pour

Recueil folklorique "Au chant de l'alouette"

En collaboration avec les Presses de l'université Laval, les éditions Ici Radio-Canada viennent de faire paraître un volume où l'on retrouve sous le titre général: "Au chant de l'alouette", 50 chansons du folklore canadien recueillies par Raoul Roy.

Dans le lot, les trentepremières ont été retrouvées à Saint-Fabien, dans le comté de Rimouski, où d'ailleurs Raoul Roy est né. Les autres le furent, en majorité, dans deux coins pittoresques de la Gaspésie: Pointe-Jaune et Canne de Roche qui est un petit village à l'est de Percé.

Ces chansons ont été diffusées au Canada et à l'étranger grâce

aux divers réseaux de Radio-Canada. Avec "Au chant de l'alouette", Raoul Roy va permettre à de nombreux Canadiens de mieux connaître et apprécier le folklore car, comme il le dit dans son avant-propos: "sauf pour les rares initiés, la chanson folklorique canadienne était rangée parmi les chansons de 'cowboy' ou chansons 'épais-ses', et nous ne nous posions plus guère de questions à son sujet. Il a fallu que des Américains et des Français commencent à la chanter pour que nous consentions à lever un instant le voile des préjugés dont nous l'avions enveloppée".

Bien que s'intéressant dès sa jeunesse au folklore, c'est en 1958 que Raoul Roy a découvert sa véritable vocation à la suite de son contact avec "les archives du folklore" de l'Université Laval. Il a séjourné pendant deux ans en Angleterre où il a étudié la guitare classique au Spanish Music Centre. Depuis son retour il s'est produit partout en province en plus d'apparaître et de se faire entendre lors de nombreuses émissions à Radio-Canada.



T. J. (TOM) WACHOWICZ

Conseiller

Cimetières Catholiques d'Edmonton

11237 avenue Jasper
Téléphone 482-3122

PIERRES TOMBALES

bronze ou granit

Téléphonez à notre bureau pour informations concernant pierres tombales, monuments, grandeurs, épitaphes, etc.

CIMETIERES

St-Croix

St-Joachim — St-Antoine

Les Caisses aident les jeunes...

Jeunes gens, les problèmes financiers sont-ils un obstacle à votre avancement?... Votre CAISSE POPULAIRE est une aide fidèle, amicale et confidentielle désireuse de vous aider à résoudre vos problèmes financiers. Oui, votre CAISSE POPULAIRE vous prêtera de l'argent à des taux d'intérêts très raisonnables, à condition que vous soyez reconnu comme étant un sociétaire honnête, et solvable, et que votre emprunt serve à des fins productives. Alors, n'hésitez plus... Si vous avez besoin d'argent pour vous améliorer ou améliorer vos conditions de travail, sollicitez un emprunt de votre CAISSE POPULAIRE...

un message de votre

Conseil albertain
de la Coopération

SECRÉTARIAT:
9641 - 109E AVENUE
GRANDE PRAIRIE,
TÉL.: 532-2286

A VENDRE

- * Beau duplex près du Centre d'Achats Northgate.
- * Maison à appartements neuve, 15 suites, située près du magasin Simpson-Sears de la 118e avenue et 101e rue.

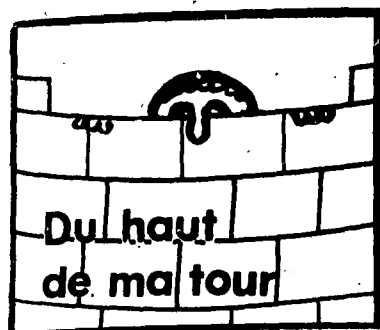
TRES BONS TERMES DE VENTE.

Veuillez vous adresser à:

Lucien Lorieau

MUTUAL REALTY CO.

10996 - 124e rue, Edmonton, TELEPHONE 476-5319



On compte actuellement au Canada quelque 350 réseaux de télévision par câble (CATV), desservant environ 700,000 abonnés, en plus des 2,200 réseaux qui desservent 4,400,000 foyers aux États-Unis. La TV par câble permettant d'obtenir des images plus nettes et un plus grand choix de programmes, des centaines d'autres réseaux sont en projet ou en construction.

Le phénomène du somnambulisme est plus fréquent chez les garçons que chez les filles, dans une proportion allant de deux à quatre contre un. Pour autant qu'on le sache, l'homme est la seule créature vivante capable de marcher, de se mouvoir et de se comporter normalement tout en demeurant plongé, cliniquement, dans le sommeil.

Que veut dire le mot "soul" (âme), qu'on emploie maintenant en rapport avec les noirs? C'est, explique un sociologue noir, le mode d'expression des Afro-américains, c'est la façon dont ils ont adapté la langue du pays, c'est leur culture en voie d'élaboration, distincte de celle des blancs. Pour les 22 millions de noirs des États-Unis, le "soul" est un style de vie impliquant à la fois séparation et égalité.

Il existe un pin nouveau que les botanistes estiment vieux de 4,600 ans et qui poussait déjà depuis 16 siècles quand le roi David écrivit les Psaumes.

Le chômage atteint son plus haut niveau

OTTAWA - Le taux de chômage au Canada a atteint en octobre 5.3 pour cent de la main-d'œuvre, soit le chiffre le plus élevé des 136 derniers mois, compte tenu des facteurs saisonniers.

Les chiffres publiés par le Bureau fédéral de la statistique démontrent qu'à la mi-octobre, il y avait au pays 314,000 chômeurs sur une main-d'œuvre totale de 8,142,000.

Le nombre des sans-emploi a augmenté de 35,000 en un mois et est supérieur de 26,000 aux chiffres de l'an dernier.

En rapport direct avec la main-d'œuvre, le taux de chômage pour le mois d'octobre s'élevait à 3.9 pour cent au regard de 3.6 pour cent il y a un an et 3.3 pour cent en octobre 1967.

En tenant compte des facteurs saisonniers, le taux de 5.3 pour cent est le plus élevé depuis le mois de juin 1968,

alors que le chômage avait atteint 5.4 pour cent.

Le nombre de chômeurs n'a jamais été aussi élevé depuis le début de l'année 1963.

Le taux ajusté a augmenté constamment passant de 4.7 en juillet à 5.9 en août et cinq pour cent en septembre.

La hausse la plus importante est survenue au Québec où le nombre des sans-emploi a augmenté de 11,000 en un mois pour atteindre 135,000, soit près de six pour cent de la main-d'œuvre totale de la province.

Le déclin saisonnier de l'emploi agricole a entraîné 10,000 travailleurs dans le chômage dans les provinces des Prairies pour un total de 32,000 sans-emploi. Ce chiffre constitue 2.4 pour cent de la main-d'œuvre des provinces des Prairies.

On relève 34,000 chômeurs dans la région atlantique pour un taux de 5.2 pour cent.



Un jeune joueur de hockey comme tant d'autres? Pas tout-à-fait... puisque le jeune Kelly Crossman est né avec une seule jambe, bien qu'il soit très difficile de s'en rendre compte ici. On dit qu'il est l'un des meilleurs de son équipe, ayant déjà compté quatre buts et fourni deux passes en cinq joutes seulement.

Le courrier non sollicité, agaçant et souvent illégal

Le courrier non sollicité est agaçant en général, et il arrive dans certains cas qu'il soit illégal, déclare le ministère de la Consommation, dans son communiqué régulier sur les affaires des consommateurs.

A peu près tout le monde reçoit du courrier non sollicité, comme des dépliants publicitaires, des formules de souscriptions pour des revues, des offres d'abonnement à des clubs de lecture, etc. Il s'agit là d'une habitude parfaitement légitime et le destinataire reste libre de lire ce courrier ou de le mettre de côté.

Mais que penser des cartes de crédit non sollicitées, des colis payables sur livraison ou des paquets de cartes de Noël?

En plus de dresser une liste d'envois non sollicités, le communiqué du ministère des Consommateurs note que le ministère des Postes du Canada n'a aucune autorité légale lui permettant d'interdire le commerce pratiqué par la poste.

Certains envois, cependant, sont classés comme des délits criminels, comme les publications obscènes, indécentes ou immorales, les renseignements sur les paris illégaux; tout article touchant des trucs visant à tromper ou à frauder le public, ou à obtenir de l'argent sous de fausses représentations.

"Cependant, chacun a le pri-

vilège de refuser du courrier, poursuit le communiqué. Il suffit d'écrire refusé, de le signer, et de le retourner au bureau de poste. C'est au consommateur à décider s'il doit ou non conserver ou retourner une marchandise qu'il n'a pas sollicitée."

Le communiqué conseille fortement à toutes les maîtresses de maison de lire attentivement toutes les offres reçues par le courrier, afin de bien comprendre les conditions attachées aux propositions non sollicitées. Une pratique particulièrement blâmable consiste à expédier de la

marchandise payable sur livraison à des gens qui sont décédés récemment, ajoute le communiqué.

En ce qui concerne les cartes de crédit, il n'y a rien d'illégal dans le fait d'en envoyer par le courrier, même si elles n'ont pas été sollicitées.

CHAMPION POIDS LOURD

L'hippopotame peut atteindre un poids de 8,000 livres, soit quatre tonnes, ce qui en fait le plus lourd de tous les mammifères vivants.



Montres de précision selon un nouveau concept

- Chaque montre Cardinal a 17 ou 29 rubis. Tout comme dans les montres plus coûteuses.
- Chaque montre Cardinal a un mouvement à échappement à rubis. Tout comme dans les montres plus coûteuses.
- Chaque montre Cardinal a un efficace système antichoc. Tout comme dans les montres plus coûteuses.

Cardinal \$995*

Pour hommes, dames, adolescents, garçons et fillettes, à compter de \$199.50.

*Prix différent de celui des montres plus coûteuses.

BIJOUTERIE FERD. NADON

10115-102e RUF

En face de la "Baie"

MAYFAIR JEWELLERY & COIN LTD.

10450 avenue Jasper

EDMONTON

Tél.: 424-9416



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPELS D'OFFRES

CONTRAT DE NETTOYAGE -
BUREAU DE POSTE
THORSBY, ALBERTA.

DES SOUMISSIONS CACHÉES et remises à l'attention du soussigné et portant sur l'enveloppe la mention de son contenu seront reçues au Bureau du District, Ministère des Travaux Publics du Canada, 9e étage, Edifice Baker Centre, 10025 - 106e rue, Edmonton 14, Alberta jusqu'à 1:30 P.M. (H.N.R.) le 18 DECEMBRE 1969 pour "CONTRAT DE NETTOYAGE - BUREAU DE POSTE, THORSBY, ALBERTA".

On peut se procurer les documents de soumission au bureau du Ministère des Travaux Publics, 9e étage, Edifice Baker Centre, 10025 - 106e rue, Edmonton 14, Alberta et du Maître de poste, Bureau de Poste, Thorsby, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

O. W. Radke, Directeur,
Services administratifs.

EDO#54

Pour les Fêtes,

offrez un cadeau qui rappellera votre souvenir toute l'année durant...

UN ABONNEMENT AU
franco-albertain

Parents et amis apprécieront un présent qui se renouvelle chaque semaine

VEUILLEZ UTILISER LE COUPON D'ABONNEMENT A LA PAGE 16

UN CADEAU PRATIQUE... AGREABLE ET PEU COUTEUX

document

En vue d'une éducation familiale et sexuelle

N.D.L.R. - On parle beaucoup, ces temps-ci, d'éducation familiale et sexuelle à donner à nos enfants. Des expériences ont été faites, d'autres sont en cours, avec des résultats qui ne sont pas toujours ce que l'on aurait pu espérer qu'ils soient, à divers titres et pour diverses raisons. Voici un document qui fait très bien le point sur la question, le premier des quatre Messages publiés par le Comité spécial sur la famille mis sur pied par la Conférence Catholique Canadienne. En voici le texte intégral.

Dans la déclaration de la Conférence Catholique Canadienne sur "Humanae Vitae" faite en septembre 1968, les évêques canadiens ont tracé la voie en recommandant aux éducateurs d'apporter "une attention croissante au problème de l'éducation sexuelle et de la vie familiale". Ils ont recommandé en outre que les problèmes de la famille soient l'objet d'un "commun effort de dialogue, de recherche et d'étude... de la part de tous les membres de l'Eglise".

En publiant ce message, le Comité spécial de la Famille espère promouvoir l'étude et la discussion de cette importante question. Deux points seront plus spécialement mis en relief: les perspectives de l'éducation familiale et sexuelle; l'école comme lieu de cette éducation et les exigences posées aux maîtres.

BUT DE L'EDUCATION FAMILIALE ET SEXUELLE

La visée principale d'une éducation qui exige la participation des parents, de l'école et du milieu social est de permettre à la nouvelle génération de saisir et d'apprécier les valeurs, les relations, les rôles et les responsabilités impliqués dans la vie familiale. Une telle compréhension est nécessaire aux enfants à travers les étapes de leur développement jusqu'à l'adolescence et aux jeunes gens qui ont à faire les choix décisifs de leur vie d'adultes. L'éducation sexuelle n'est étrangère à aucun des aspects de l'éducation à la vie familiale. Les parents donnent à leurs enfants les premières notions de ce que c'est qu'être homme ou femme; à cela vient s'ajouter, au fur et à mesure de leur développement, l'influence des camarades, des mass media, de l'école et des autres institutions.

Chaque étape du développement de l'enfant a ses exigences particulières, qu'il s'agisse des attitudes à adopter ou des connaissances à acquérir en vue d'une maturation authentique de la personnalité. Grâce à une étroite collaboration entre les parents et les maîtres, on pourra s'assurer que le foyer et l'école répondent aux besoins réels des enfants dont ils ont la responsabilité.

Selon cette perspective, l'éducation sexuelle implique le développement d'une attitude, d'une philosophie à l'égard de la sexualité. Il y a certes à transmettre des connaissances qui soient adaptées aux divers niveaux scolaires, mais l'éducation sexuelle est plus qu'un ensemble de renseignements, de cours ou de programmes. Elle suppose une vision intégrale de la personne en tant qu'être sexué, assumant toutes les valeurs humaines et chrétiennes.

LA SEXUALITE, UNE MANIERE D'ETRE

Il faut insister pour dire que la sexualité est la manière d'être le plus totalement homme ou femme. On réduit la sexualité si on la considère sous l'aspect exclusif de la génitalité. Aspect essentiel de la personnalité, la sexualité influence toute notre existence, nos émotions, nos pensées, notre image propre, nos relations avec les autres et notre activité sociale. Manière d'être intégrale de la personne, elle se révèle à tous les niveaux de l'expérience individuelle, travail, amitié, activité culturelle, loisirs, amour, pensée.

Il est donc évident que les éducateurs chrétiens ont à l'heure actuelle une grande responsabilité en ce domaine. Ils doivent oeuvrer à partir de l'éducation donnée par les parents et tenir compte de tous les autres facteurs qui influencent l'enfant, et dont quelques-uns peuvent être en conflit avec les connaissances reçues et les valeurs vécues par les jeunes.

EDUCATION FAMILIALE ET SEXUELLE A L'E-
COLE

Tout au long des années d'étude, de la maternelle à la fin du secondaire, les maîtres ont l'occasion d'exercer une influence déterminante sur la façon dont les jeunes, comme garçons ou filles, se perçoivent eux-mêmes et conçoivent leurs relations avec les autres. L'attitude même du maître, son comportement à l'égard des filles ou des garçons et la façon dont il répond à leurs questions spontanées peuvent conditionner la conception que se font les jeunes de leur sexualité.

On pourrait intégrer dans les cours de formation personnelle et de préparation à la vie des notions adaptées à l'âge de chacun qui aideraient le jeune à comprendre et à intégrer sa sexualité à sa personnalité totale. On pourrait de plus proposer une série de leçons ou de cours traitant uniquement de thèmes reliés à la sexualité et à la vie familiale. Une étude approfondie de ce que de-

vrait être le contenu de tels cours a été entreprise depuis peu par des éducateurs et des organismes scolaires.

Les adolescents d'aujourd'hui ne se contentent pas d'échappatoires ou de réponses vagues. Ils veulent connaître le pourquoi des choses en des termes précis qu'ils puissent comprendre. Les maîtres, comme les parents d'ailleurs, doivent répondre aux questions provoquant des maîtres sincères des jeunes qui, selon leur âge, veulent en savoir davantage sur leur corps, la sexualité, la signification des relations humaines.

Leurs questions portent, selon leur âge et leur degré de maturité, sur les fréquentations, les relations sexuelles pré-maritales, les mariages d'adolescents, le divorce, l'avortement...

De telles questions ne sauraient surprendre l'éducateur averti. Très souvent elles ont été suscitées par une leçon de classe, par un article de journal ou de revue, par une émission de radio ou de télévision. Les jeunes en discutent de plus en plus avec leurs parents, ils veulent aussi en parler avec leurs camarades et leurs maîtres. S'ils ne peuvent le faire en classe, ils le feront dans les corridors, les cafétérias, etc. De telles questions sont "dans le vent" et font partie de leur monde. L'école peut alors devenir un lieu d'échange privilégié sur les problèmes de la vie familiale et de l'éducation sexuelle. Plutôt que d'éviter ces questions, les maîtres profiteront de l'occasion pour les reprendre en classe, dégager les éléments positifs et négatifs des solutions proposées, promouvoir la recherche des valeurs qui s'y rattachent.

Il est alors possible de concevoir un programme d'étude et de discussion qui s'insère dans le cadre de la vie scolaire. Si elle est menée de façon simple par des maîtres compétents, la discussion sur les données objectives de la sexualité et les attitudes à adopter à son égard, contribuera à la formation d'hommes et de femmes dont la sexualité pourra être assumée avec équilibre et harmonie.

FORMATION DES MAITRES

Mais alors, quelle formation faut-il donner aux maîtres pour leur permettre d'aider les jeunes à assumer et à développer harmonieusement leur sexualité dans le monde actuel? S'il est question de classes spéciales d'éducation à la vie sexuelle et familiale, quels critères détermineront du choix et de la préparation des maîtres?

Au départ, soulignons que le rôle du maître doit être compris dans le prolongement de la responsabilité première des parents. Il serait abusif et illusoire d'attendre du maître plus qu'une contribution complémentaire, fût-elle des plus valables.

La préparation des maîtres qui devront dispenser ces cours doit être envisagée sous deux aspects, celui de la connaissance et celui des attitudes. Que l'éducateur soit compétent et possède des connaissances sérieuses en physiologie aussi bien qu'en psycho-pédagogie, cela va de soi. Inutile d'insister. Nous nous attacherons principalement à la question des attitudes, convaincues que tout effort d'éducation sexuelle soutenu par la meilleure documentation et les meilleures techniques serait de peu de valeur si l'éducateur ne possédait une vision personnelle ou une philosophie de la sexualité qui soit pleinement humanisante et respectueuse de toutes les dimensions de la personne.

INTEGRATION DE SA PROPRE SEXUALITE

Le maître doit posséder une maturité suffisante et une saine compréhension de sa propre sexualité. Si la maturité sexuelle ne peut facilement être définie, on peut toutefois la déceler chez celui qui s'accepte tel qu'il est, sans embarras, conscient que la sexualité imprègne tous les niveaux de sa vie, physique, psychologique, sociale, culturelle et religieuse. Cette personne aura l'attitude du Créateur qui, au soir de la création, reconnaissait que tout "cela était très bon". (Gn 1, 31)

CAPACITE D'OUVERTURE

Chez le maître, cette saine compréhension de soi s'accompagnera d'une égale capacité d'ouverture et d'acceptation des autres et d'un désir de les aider à s'accepter comme homme ou femme. Afin d'aider véritablement les adolescents à comprendre leur sexualité, le maître devra faire preuve de cordialité, de sincérité et de confiance dans toutes les discussions. Bref, il doit y apporter la sérénité et l'aisance qu'exige toute discussion franche.

(suite à la page 16)

Cherchant qui dévorer...

Cherchant de nouvelles sources de revenus, le gouvernement fédéral semble bien décidé à suivre l'exemple des nombreux pays qui imposent une taxe spéciale, dite taxe d'aéroport, à tous les voyageurs qui y entrent ou qui en sortent. Cela afin de faire absorber par ceux qui s'en servent le coût des améliorations devant être apportées dans un proche avenir aux aéroports canadiens et le coût de construction, encore plus élevé, des futurs aéroports.

Cette taxe, dont le moins qu'on puisse dire est qu'elle est vexante, sinon vexatoire, est adoptée en effet par environ les deux tiers des pays du monde, certains en usant avec modération, d'autres en abusant scandaleusement ce qui équivaut à un mini-hold-up. Elle ne manque jamais de faire grommeler, pester ou rager ses victimes lesquelles, si elles ont le genre "cigale" et en sont à leur première expérience, doivent souvent avoir recours à leurs voisins genre "fourmi" pour cracher à leur place les \$5 ou même les \$10 de taxe d'embarquement imposée par tel ou tel gouvernement.

Il est certain qu'en joignant le club des taxeurs, le Canada perdrait ses ailes de pays souverainement généreux et hospitalier. Mais besoin oblige! Le gouvernement se propose donc d'exiger de \$2 à \$5 pour les vols intercontinentaux (selon l'importance du trajet) et pour les vols à travers le Canada et les Etats-Unis, 5 p.c. du prix du billet. Même si elles font un peu la grimace, les sociétés Air Canada et CP Air peuvent difficile-

ment rejeter le principe si lequel ceux qui emploient merveilleux moyens de location doivent payer une plus large part des dépenses gouvernementales inhérentes à leur fonctionnement que ceux qui n'y jamais quitté le plancher vaches. Le même principe vaut-il pas par exemple pour les usagers des autoroutes?

Il est intéressant de noter l'annonce de cette résolution qui a été soumise aux Communes, coïncide avec celle de construction à Dorval, au coût de \$15 millions, d'un hangar géant pour loger simultanément un Boeing 747 et un Lockheed 1011, lorsqu'ils seront livrés la société Air Canada au début 1971. Les seules dimensions de ce hangar suffisent à nous impressionner quant au coût de ces développements dont nous serons témoins pendant la prochaine décennie.

Cependant, si nous sommes peu près d'accord quant à la taxe de \$10 qui frappera le passager partant pour Miami quant à celle de \$16 qui touchera le client volant vers Los Angeles, nous le sommes beaucoup moins lorsqu'il s'agit d'ajouter d'un impôt de \$13 le Montréalais qui se rend à Vancouver. Il ne faudrait quand même pas pénaliser les Canadiens qui voyagent dans leur propre pays parce qu'il est d'une splendide immensité! A leur intention, un plan de la taxe ne serait pas recommandable?

Renaude LAPOINTE
La Presse, 19-11-68

L'option de la Fédération des SSJ
est-elle bien représentative?

QUEBEC - "Je me demande si 117 personnes sont bien représentatives" d'une collectivité qui peut comprendre 165,000 membres, a commenté le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, au sujet de l'option souverainiste prise par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec.

M. Bertrand s'en est tenu à ce seul commentaire. De son côté, le chef de l'Opposition, M. Jean Lesage, n'a commenté que brièvement la prise de position de la Fédération.

"Je ne pense pas qu'il appartienne à une société nationale de prendre des options politiques, a dit M. Lesage. D'ailleurs, cette fédération n'inclut, que je sache, toutes les fédérations diocésaines comme celle de Québec, dont je fais partie."

Quant au chef du Parti québécois, M. René Lévesque, il s'est refusé à tout commentaire, pour le moment.

Pour sa part, M. Pierre Laporte, candidat à la chefferie libérale et leader de l'opposition libérale à l'Assemblée nationale, a déclaré que la FSSJBQ avait fait une "erreur" en optant pour la souveraineté politique du Québec.

En réponse à une question d'un membre de l'auditoire, M. Laporte a dit qu'il était contre

toutes les traditions des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de se prononcer sur des questions politiques et a ajouté qu'il ne s'agissait là que "de dirigeants de la FSSJBQ qui ont opté pour le séparatisme".

Pension de vieillesse
à 1,529,768 Canadien

OTTAWA - En fin de septembre, 1,529,768 Canadiens recevaient une pension de vieillesse et 785,873 d'entre eux touchaient également un supplément dit "de revenu garanti".

Ce supplément était en moyenne de \$27.11 par mois et s'ajoutait à la pension.

C'est dans la province de l'Ontario qu'il y avait le plus de personnes touchant la pension de vieillesse, soit 564,126. Venaient par la suite le Québec avec 356,170 personnes; la Colombie-Britannique: 179,791; l'Alberta: 102,610; le Manitoba: 86,273; la Saskatchewan: 85,196; la Nouvelle-Ecosse: 64,895; le Nouveau-Brunswick: 40,093; Terre-Neuve: 23,974; Ile-du-Prince-Edouard: 11,483; Territoires du Nord-Ouest: 738; Yukon: 419.

Toutefois, c'est au Québec que le nombre des bénéficiaires qui recevaient le montant global consenti au terme du revenu garanti était le plus élevé.

le franco-albertain

Hebdomadaire indépendant en politique, consacré aux causes religieuses et nationales, publié le mercredi à:

10010 - 108e rue - Edmonton 14, Alberta

Téls.: Rédaction: 422-0368 - Imprimerie: 422-4702

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

TARIFS D'ABONNEMENT:

1 an: \$5.00 - 2 ans: \$9.00

U.S.A., Europe et autres pays étrangers: \$6.00 par an

réflexions

POUR LE FRANCO-ALBERTAIN



Réponse à une mère

Dans mon courrier, cette semaine, une lettre anonyme dont je vous livre, d'abord, quelques passages:

"J'aimerais que dans les jours à venir vous nous parliez de la mort. Nous avons perdu un fils tué dans un accident et, depuis, je me pose tellement de questions.

"Il était à l'âge de la contestation religieuse. Comment sera-t-il jugé? Comme un adolescent ou un adulte?

"Vous nous dites, souvent: 'Les jeunes comprendront et reviendront plus tard'. Mais lorsqu'il n'y a pas de plus tard...?

"Si l'on fait son salut soi-même et que personne n'y peut rien, que valent les prières et les messes pour les défunts?

"Je voudrais tant qu'il soit heureux en Dieu."

Voici ma réponse.

J'ai reçu votre confidence avec une particulière sensibilité, mais comme je me sens démuné devant un cœur de maman qui fait l'expérience, pour la première fois peut-être, de la mort d'un enfant né de son propre sang. Si vous saviez comme je comprends le Christ d'avoir rendu à la vie le fils de cette femme de Naim dont parle Luc, l'Evangéliste.

Pour le Christ aussi, la mort était cette chose monstrueuse qu'il "goûterait" prématurément, à 33 ans. Il se paya ce luxe du cœur de ressusciter Lazare, son ami, et la fille d'un chef de troupe: mais pour lui ces gestes n'étaient que provisoires; il savait que nous naissons tous limités et mortels et que ce ne serait pas trop de sa propre mort à lui, volontaire et acceptante, pour transformer nos précarités en Vie illimitée. "Celui qui croit en moi a (déjà) la vie éternelle."

Vous vous inquiétez, chère madame, de l'accueil que votre grand fils a reçu chez Dieu... "parce qu'il était à l'âge de la contestation religieuse". Celle-ci prenait, peut-être, dans sa bouche des accents outrés qui, sans doute, dépassaient sa pensée. Il y avait, peut-être, entre lui et le Christ un affinité silencieuse et il était, peut-être, plus sensible qu'il ne le laissait voir aux grandes valeurs d'acceptation inconditionnelle des autres, de respect et de pardon qui sont au cœur de l'Evangile. A travers ses contestations, il était, peut-être, en cheminement vers la vérité du Christ. Il n'y a rien de comparable aux infinies patiences de Dieu. Vous connaissez cette parole de l'Ecriture à laquelle votre cœur, chère madame, donnera, aujourd'hui, un sens singulier: "Quand même une mère en viendrait à oublier son enfant, moi je ne l'oublierai pas..." Les infinies patiences de Dieu!

Permettez-moi de corriger, avant de terminer, un passage de votre lettre: vous écrivez: "...si l'on fait son salut soi-même et que personne n'y peut rien..." Non, chère madame, c'est le Christ qui nous sauve, gratuitement. Il nous sauve dès qu'il découvre, au milieu de nos cœurs, l'acceptation confiante de son amour. Nos pauvres actions humaines, sont sans commune mesure avec un salut que Lui peut nous apporter; elles ne sauraient être, tout au plus, que des balbutiements d'amour à une prévenance somptueuse, divine, d'amour. Continuez de prier pour votre grand fils: avec la foi de ce chef qui alerta l'attention du Christ, jadis,

Fraternellement,
Emile Legault, c.s.c.

La religion, affaire personnelle?

QUEBEC - Dans l'avenir, la religion deviendra de plus en plus une affaire personnelle, individuelle et libre.

C'est ce qui ressort des réponses apportées par 154 étudiants de huit institutions de Québec, en réponse à une enquête effectuée par le quotidien Le Soleil.

Les étudiants, tous du niveau collégial, ont été choisis au hasard dans ces institutions. Leur âge moyen est de 17 et 18 ans.

Au niveau de la jeunesse, la religion est à l'eau affirmait un tiers en répondant au questionnaire, tandis qu'un autre notait: La religion de groupe n'a aucun avenir. Elle se détruit par

elle-même."

Selon la majorité de ces jeunes, en dépit du renouveau liturgique, des messes rythmées, de la facilité des pratiques religieuses et des efforts pour rendre l'Eglise plus vivante, la religion ne retrouvera jamais "la vigueur d'antan".

Pourtant, les collégiens estiment que la religion ne disparaîtra pas complètement. Elle sera moins tournée vers la théorie, les rites et les obligations, et elle se fera "dans la vie de tous les jours, plutôt qu'à genoux dans l'église".

D'autres étudiants croient à une unification des diverses croyances religieuses. Les re-

La "messe du dimanche" est de plus en plus célébrée le samedi, aux Etats-Unis

NEW YORK - La célébration du dimanche, dans une proportion croissante de milieux catholiques américains commence dès le samedi, désormais. En effet, de nombreux diocèses ont décidé récemment d'étendre la période de célébration du culte, autrefois réservée exclusivement au Jour du Seigneur, et d'y inclure la période qui débute dans l'après-midi du samedi. C'est "une extension du dimanche proprement dit", déclare le révérend Patrick R. Cooney, de l'archidiocèse de Détroit, où cette nouvelle organisation du culte vient de prendre naissance, tout en faisant observer que le fait de commencer à célébrer les cérémonies du dimanche à la fin du jour précédent remonte aux débuts du christianisme. Les vêpres du samedi tirent leur origine de cette habitude.

Jusqu'à maintenant, au moins, 19 des 156 diocèses catholiques américains ont approuvé ce changement, ce qui donne aux paroissiens la possibilité d'accomplir leurs devoirs religieux soit le dimanche, soit dans l'après-midi du samedi.

Dans certains endroits comme Boston, les messes du samedi sont devenues tellement populaires qu'un certain nombre de paroisses ont pu laisser tomber une partie des offices du dimanche.

Une permission générale autorisant les diocèses américains à accorder une période de culte s'étendant du samedi au dimanche, s'ils le jugent souhaitable, a été accordée par le Vatican, le printemps dernier, à la demande de la Conférence des évêques des Etats-Unis.

Dans la plupart des cas, cette nouvelle période commence à 16 heures, le samedi, et se poursuit toute la journée, le lendemain.

Les avantages

Une déclaration émise par la Commission liturgique de la Conférence catholique américaine, à Washington, D.C., explique les conditions et les raisons pastorales qui ont amené cet élargissement de l'observance du dimanche: "Nous considérons maintenant le samedi soir comme étant une partie du dimanche, par

beaucoup de côtés, tout comme nous considérons les dimanches soirs comme faisant partie du lundi, puisqu'en nous commençons déjà à ce moment-là, à nous préparer à reprendre le travail du lundi matin".

Autrefois, ajoute la déclaration, le rythme de la vie religieuse déterminait le rythme de la vie humaine qui l'entourait, mais tel n'est plus le cas, dans un environnement où les non-croyants sont aussi nombreux que les croyants.

Ce changement, croit-on dans les milieux catholiques, peut contribuer à aider ceux qui travaillent le dimanche, ceux qui désirent partir en voyage tôt le dimanche, et "dans les unions mixtes, où le conjoint catholique peut accomplir ses devoirs religieux le samedi et ensuite passer tout le dimanche avec sa famille."

D'une façon générale, ce changement reflète les conditions sociales actuelles, et "conserve la nature sacrée du Jour du Seigneur", tout en permettant aux catholiques de le célébrer "plus efficacement".

Message de la Commission Nationale de Catéchèse

A l'occasion de l'Assemblée plénière de l'épiscopat canadien, les membres de la Commission Nationale de Catéchèse, secteurs français et anglais, veulent attirer l'attention des parents, des éducateurs et des divers responsables de l'éducation chrétienne en leur adressant un message particulier.

En effet, ce message arrive à point. Il explique les motifs qui ont inspiré le renouveau catéchétique des dernières années. Il éclaire parents et éducateurs qui n'auraient pas encore eu l'occasion de saisir parfaitement les pôles nouveaux d'une pédagogie plus centrée sur la psychologie et les points d'intérêt de la jeu-

ligions chrétiennes, a prédit l'un d'eux, "se liguèrent ensemble... elles seront d'autant plus fortes".

La plupart des collégiens ne voient pas l'utilité du culte dans la religion. Le noyau interrogé était formé de trois tendances: croyants, moins croyants, indifférents.

Par ailleurs, invités à formuler leur opinion sur leur archevêque, le cardinal Maurice Roy, la majorité des étudiants lui ont reproché d'être "trop loin du peuple".

Certains ont trouvé que le cardinal était "toujours en voyage" et qu'il ne participait pas assez à la vie du diocèse. D'autres se sont demandé si Son Eminence faisait autre chose que "réciter le chapelet à la radio".

Enfin, quelques collégiens ont suggéré au cardinal de vivre un camp liturgique avec des jeunes.

Et cette pédagogie respectera "le développement psychologique et intellectuel de chacun".

"Toute éducation connaît une tension entre la fidélité au passé et les exigences du temps présent", dit le préambule du Message.

"Changement et mobilité sont devenus les caractéristiques de la société actuelle", rappelle le texte (no 5) et "les fondements mêmes de l'éducation subissent de nos jours des changements radicaux" (no 6).

D'où l'apparition d'un "besoin d'adaptation qui se fait également sentir dans la vie de l'Eglise" (no 8) et la constatation qu'une "approche intellectuelle et abstraite de la foi ne répond pas à l'attente de la génération actuelle qui exige des réponses concrètes donnant un sens à leur vie" (no 10).

Ces premières observations étant acquises, le document débute par la suite quelques perspectives pastorales nouvelles qui expliqueront le cheminement suivi dans l'élaboration des catéchèses récentes.

Catéchiser, ce n'est plus simplement communiquer une doctrine théorique, spéculative, c'est "amener l'enfant à la découverte... de la personne de Jésus-Christ et lui permettre d'établir avec Lui une relation personnelle, vivante, de confiance et d'amour". C'est amener l'adolescent "à interpréter ses expériences les plus profondes à la lumière de l'Evangile". Enfin, c'est susciter chez l'adulte une "redécouverte plus profonde... du visage du Seigneur" (12).

Et tout cela n'est possible qu'à travers un "langage qui ait une signification pour l'homme d'aujourd'hui" (no 13).

Un message ancien servi à la moderne!

Alors que les générations précédentes se faisaient un point de gloire d'obtenir le plus tôt possible une vision globale de la doctrine chrétienne, souvent retenue de mémoire et sans incidence profonde sur la vie personnelle, l'approfondissement du message chrétien veut se faire aujourd'hui dans un plus grand "respect du développement psychologique et intellectuel de cha-

cun et selon une présentation qui sache discerner les besoins particuliers de chaque âge" (no 15).

Si tout le contenu de la foi n'est plus livré en même temps "sous tous ses aspects doctrinal, moral, sacramentaire, liturgique, etc..." (no 16), en fin de compte, le même message sera enseigné en respectant mieux le vieux principe de philosophie: "Tout ce qui est reçu est reçu à la manière de celui qui reçoit", autrement dit: selon les capacités et le rythme d'évolution de celui qui reçoit.

Après avoir insisté sur l'absolue nécessité d'une "collaboration étroite et de l'appui concret de la famille et des différents organismes... oeuvrant... dans le domaine de l'éducation" (no 22), le message de la Commission Nationale de Catéchèse conclut par un rappel susceptible d'engendrer confiance et sérénité: "La foi traditionnelle ne change pas, mais elle devient plus significative. Si elle s'exprime dans un vocabulaire nouveau et si certains de ses aspects sont aujourd'hui mis en relief, néanmoins, elle témoigne toujours du même Seigneur Jésus".

Appui total de l'épiscopat canadien

Le présent message de l'épiscopat canadien réaffirmant son appui entier aux artisans du renouveau catéchétique au pays, prend l'allure d'une invitation solennelle à comprendre l'évolution présente, à l'accepter avec confiance et à y collaborer activement.

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00

SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h.00 p.m.

SAINT-THOMAS: 8520 - 91e rue — 9h.30 — 11h.00

SAINT-ANNE: Chapelle du Centre régional des Soeurs Grises — 9810 - 165e rue

9h.00 — 10h.30 — 12h.00

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

CENTRE D'INFORMATION

C.P. 1240 St-Paul, Alta
Téléphone 645-3649
Livres de bibliothèques,
Ouvrages religieux, Articles
religieux, Disques

VOTRE SANG

est le don par excellence

Roulez votre manche pour sauver une vie...



Vivre en son temps, vivre sobrement

Tel fut le thème de la rencontre souper-causerie qui eut lieu à Girouxville le 14 novembre dernier, à l'occasion de la Semaine de la Sobriété. S'y cou-doyaient quelque cent personnes, membres de l'Association Lacordaire et gens soucieux du grand problème de l'alcoolisme.

Le thème de la semaine fut d'abord présenté: "Vivre en son temps, qu'est-ce? Manifester? Rejeter toute honnêteté, toute sobriété? Ou serait-ce plutôt prendre ses responsabilités vis-à-vis les problèmes du jour? Serait-ce encore garder la bonne mesure dans le travail, les loisirs, les ambitions, le boire et

le manger?

La discussion se poursuivait ensuite, genre "Club du Président". Voici quelques idées émises, quelques points d'interrogation soulevés:

- Beaucoup de gens ont besoin d'apprendre à être plus tempérants dans tous les aspects de leur vie;
- Il faut savoir s'adapter avec sobriété aux changements pour lesquels les plus âgés n'ont pas été formés;
- Notre rôle doit être celui du "Bon Samaritain", ne négligeant rien dans l'aide aux alcooliques;
- L'abstinence totale demeure toujours la seule réponse pour l'alcoolique;

Quels sont les besoins de notre société?

- Que pouvons-nous y faire?
- A la lumière de tous ces faits, peut-on être de son temps en pratiquant l'abstinence totale? Pouvons-nous aider efficacement ceux qui sont dans le besoin en travaillant au sein d'un organisme structuré tel que l'Association Lacordaire?

Un panel se composant des RR, PP, Goyette et Desrochers et de MM, St-Pierre et Bergeron discuta ensuite certains points soulevés. On nous signala que le problème primordial de la région est celui de l'alcoolisme, qui résulte en une grande tension chez la femme. Plusieurs organismes qui aident les alcooliques ont besoin de tout le support du public. Des cours d'une durée de cinq jours sont offerts près d'Edmonton à toute personne intéressée au traitement et à la réhabilitation du buveur.

Les membres Lacordaire se sont vu rappeler qu'ils doivent se réunir pour aider vraiment des personnes et non seulement pour remplir les exigences des règlements qui prescrivent des assemblées statutaires.

Vu les difficultés encourues dans l'obtention de l'aide financière et l'aide de travailleurs sociaux professionnels à cause des structures actuelles des Cercles Lacordaire, ceux-ci ont suscité le nouveau service Modération. C'est un service auxiliaire par lequel l'Association Lacordaire s'adjoint, à titre de collaborateurs, des personnes ou organismes disposés à promouvoir la sobriété; et ceci, sans aucune considération de race, de croyance ou de condition. Donc, toute personne qui veut se dévouer à enrayer ou diminuer l'alcoolisme peut en faire partie.

Un défi fut ensuite lancé à tous: sommes-nous absolument convaincus et sincères dans notre désir d'aider l'alcoolique? Oui? Alors le champ de travail est vaste et nous attend, tempé-



Voici un nouveau jouet qui, malheureusement pour les jeunes, ne sera pas disponible sur les marchés canadiens avant le printemps prochain. Il s'agit d'un casque protecteur du genre de celui que portent les astronautes américains pour leurs expéditions lunaires.

ST-ISIDORE Alliance Française

Depuis le début de novembre, c'est le R. P. J. Paquin qui est chargé du ministère paroissial et même avec quelques semaines de retard, nous désirons lui souhaiter la plus cordiale bienvenue parmi nous.

Maintenant que le froid semble être arrivé pour de bon, plusieurs de nos hommes et jeunes gens sont partis travailler aux chantiers.

Au cours de la messe dominicale du 16 novembre dernier, M. Antoine Martel a perdu sa roulotte et tout son ameublement au cours d'un incendie.

M. et Mme André Maisonneuve étaient de passage chez M. Paul Robert.

Aussi en visite au foyer paternel, Mme Georges Dixon (Henriette Lavoie) de Grande Prairie et Mlle Lise Bouchard d'Edmonton.

Aussi en visite à St-Paul au foyer paternel, Mme Hélène Lavoie et ses deux enfants.

rants et Lacordaires.

L'aumônier de notre Cercle Lacordaire donna l'assurance de la disponibilité des membres de l'Association à tout mouvement ou organisme préoccupé de la cause de la sobriété.

Méthode dynamique en Colombie

Soeur Germaine Pouliot, f.c.s. c.j., responsable du Centre de Pédagogie dynamique, a donné des cours de Pédagogie de la langue française aux professeurs de français de la Colombie-Britannique au cours du mois d'octobre dernier. Ces cours comprenaient des exposés théoriques et des cliniques d'observation avec des groupes d'élèves.

De plus, Soeur Germaine Pouliot a donné des cliniques dans chaque classe des écoles suivantes: Saint-Sacrement, Vancouver, Notre-Dame-de-Fatima, Notre-Dame-de-Lourdes et Alderson, Maillardville.

Dans chaque école, il y eut une rencontre de tous les professeurs avec la spécialiste, en vue de réviser les procédés employés et établir un plan d'ensemble.

Des cours furent organisés par le Conseil de l'Enseignement du Français, grâce à la générosité de la Fédération Canadienne-française de la Colombie-Britannique qui a bien voulu assumer les frais de ces cours.

M. Roger Motut, qui est devenu le Docteur Motut en triomphant d'une thèse sur Constantin Vellère, va bientôt nous parler d'une nouvelle race de Métis de l'Ouest: la première génération de ces "Français de France" venus (avant et avec le chemin de fer) s'installer (aux côtés de Québécois et d'autres... compagnons de fortune qui ne parlaient ni anglais ni français) dans les plaines de l'Ouest canadien. M. Motut, qui a gagné ses épaulettes chez les "Anglais" en travaillant depuis de nombreuses années pour la cause française au sein même de l'Université de l'Alberta, puisqu'il assistait son doyen, et chez les Canadiens français en devenant le président de leur association, est un homme "engagé" en effet, un engagé du grand portage.

Ceux pour qui le mot "épopee" signifie encore quelque chose devraient venir l'écouter; et ceux pour qui le mot "épopee" n'est qu'un passif d'hymne national retardataire, qu'ils viennent aussi, cela les rajeunira et le terme aussi...

M. Motut possède un charisme bien à lui: il a le don de raconter les histoires, "doing things just for the doing, letting babblers tell the story" disait Robert Service, l'un des plus grands "babblers" du Far-West. L'âme d'un pays, si les babblers ne la chantaient, beaucoup continueraient à croire que ce pays n'a pas d'âme. "Faire pour faire", traduisez: pour gagner de l'argent...

M. Motut dont le père (mort il y a un an) était venu du pays de Cognac doit en avoir gardé une saveur fort particulière. Le parfum fruité d'un terroir unique, mûri dans un pays où il fallait bien se bricoler sa propre alambic doit donner des coupages étranges...

Roland Bonvalet

Cette alléchante causerie sera

BEAUMONT

M. et Mme Francis Bérubé ont eu la malchance de perdre leur porcherie et 80 porcs lors d'un récent incendie. Plusieurs paroissiens sont allés leur aider à maîtriser le feu et M. et Mme Bérubé leur en sont reconnaissants.

M. le Curé Jacob a maintenant terminé sa visite de paroisse, content d'avoir pu le faire avant l'arrivée des grands froids et de la neige.

Il y en a maintenant plusieurs qui ont perdu tout espoir de pouvoir terminer leurs battages cette année.

M. et Mme Aimé Lavigne et leur fils sont maintenant déménagés au village; c'est une maison que M. Lavigne a bâti lui-même. M. Lavigne conduit l'un de nos autobus scolaires. Son fils Paul et sa famille demeureront sur la ferme.

M. et Mme Arthur LeBlanc ainsi que M. et Mme Eddie Juaneau avaient récemment le plaisir de recevoir leur petite-fille Mlle Bernice Lambert de Calgary, accompagnée de son fiancé.

Mme Hermas Charbonneau a quitté le village pour la durée de l'hiver pour aller demeurer avec sa fille, Mme E. Roger.



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPELS D'OFFRES CONTRAT DE NETTOYAGE - BUREAU DE POSTE BARRHEAD, ALBERTA.

DES SOUMISSIONS CACHE-TEES et remises à l'attention du soussigné et portant sur l'enveloppe la mention de son contenu seront reçues au Bureau du District, Ministère des Travaux Publics, 9e étage, Edifice Baker Centre, 10025 - 106e rue, Edmonton 14, Alberta jusqu'à 1:30 P.M. (H.N.R.) le 18 DECEMBRE 1969 pour "CONTRAT DE NETTOYAGE - BUREAU DE POSTE, BARRHEAD, ALBERTA."

On peut se procurer les documents de soumission au bureau du Ministère des Travaux Publics 9e étage, Edifice Baker Centre, 10025 - 106e rue, Edmonton 14, Alberta et au Bureau de Poste, Barrhead, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

O. W. Radke,
Directeur,
Services administratifs.

EDO#55

donnée par le Dr Motut au cours du banquet annuel de l'Alliance française qui aura lieu le mardi 9 décembre, à 7h. p.m. à l'hôtel Riviera (5359 Calgary Trail).

Prix: \$3.50.

MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHE-TEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "CONSTRUCTION D'UN BUREAU DE POSTE REGULIER (S.P. 8), LA CRETE, Alberta" seront reçues jusqu'à 11:30 A.M. (H.N.R.) LE 19 DECEMBRE 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25.00 sous forme de CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta; 9e Etage, Edifice Baker, 10025 - 106e rue, EDMONTON, Alberta; et ils peuvent être examinés aux bureaux de la Construction Association à GRANDE PRAIRIE et EDMONTON, Alberta.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décauchage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. Ian Cameron,
Chef des Services
financiers et administratifs.
ED-586

INSTITUTEUR DEMANDE

La Commission scolaire de Gravelbourg désire, sitôt que possible, un instituteur ou une institutrice bilingue pour classe de 6e année.

Salaire selon échelle.

S'adresser, en donnant qualifications et références, à:

M. A.-H. Lepage, sec.-trés.,
GRAVELBOURG, Sask.

COMMISSION SCOLAIRE NO 2228 ST-PAUL ALBERTA

Pour le 1er septembre 1970, la Commission scolaire de St-Paul aura besoin de professeurs bilingues au niveau élémentaire. Les personnes intéressées sont priées d'écrire immédiatement à:

M. S.-D. LeFebvre, surintendant,
Commission scolaire de St-Paul,
C.P. 1300,
ST-PAUL, Alberta.

GUY

Notre Bazar annuel est maintenant chose du passé et ce fut un beau succès si l'on considère la crise financière qui sévit dans tout le District présentement.

Mlle Thérèse Gagnon fut couronnée Reine du Bazar 1969 par Mlle Eveline Drouin qui avait été Reine en 1968.

Les prix du tirage furent gagnés par M. Charles Gagnon de Guy (\$50.00), Mme Marie Gagnon (\$50.00), le Frère Albéric de l'Est - (\$25.00). Ce dernier est le frère de notre Curé, le R. P. Pinard. Enfin, M. Pierre Lemay de Guy s'est mérité une montre. Aux dés, Mme Cécile Mercier de Donnelly fut l'heureuse gagnante du gros chien en peluche tandis que Mlle Murielle Gagnon de Guy se mérita la jolie poupée en devinant le nom choisi par le Curé.

A l'encan chinois, les lampes furent gagnées par M. Rainville de Falher et M. Raoul Lambert de Guy.

Si ce Bazar fut un succès, c'est sans doute dû au grand dévouement des organisateurs et organisatrices qui ont travaillé sans relâche ainsi qu'à tous ceux et celles qui sont venus nous encourager. Merci sincère à tous et chacun et aussi à tous nos donateurs dont voici la liste:

De Falher: Le Magasin Coopératif, le Magasin I.G.A., Falher Hardware and Furniture, l'Hôtel de Falher, Chalfoux Motors, Pioneers Restaurant, C.C.I.L., le magasin Robinson, Hector Electric, Falher Trucks and Implements, M. Oliva Landry, Central Auto Body Shop, A. Doucet et Fils, Imperial Oil Ltd., V.F.A. Farm Supplies, Beaver Lumber, Smoky Farm Centre, Falher Drugs et Nicolet Electric.

Aussi, Charles Esso Service de Donnelly, La Caisse Populaire de Girouxville, Auto Line Supply Ltd d'Edmonton, Vandaeen's Hardware de High Prairie, la compagnie Internationale de High Prairie, Ed's Mens' Wear de High Prairie, la Bay de High Prairie, M. Jos Dancause et Paul's Grocery, tous deux de Guy.

Lors des élections municipales qui eurent lieu le 26 novembre dernier, M. Rodrigue Caron remporta la victoire avec une majorité de six voix. M. Paul Gagnon, conseiller au cours des six dernières années, fut défait.

VIMY

Notre Souper au poulet annuel et notre Bazar ont été un beau succès, grâce à la belle température et à tous ceux qui sont venus nous encourager. Sincères remerciements à tous.

Nous aurons un Bingo aux dinde le 7 décembre prochain; venez tous vous procurer votre dinde de Noël.

L'Association des Sports a eu son assemblée et on y a choisi les directeurs. Ce sont: MM. Arthur St-Arnaud, Marcel Bernard, Albert Blanchette; chez les séniors, Roger Laplante entraîneur et Albéric Landry gérant; chez les Bantams, Fernand Dechamplain entraîneur et Jean Dussault gérant; chez les Mites, Claude Huot entraîneur et Bill Bokenfohr gérant; enfin chez les Pee-Wees, Paul St-Arnaud entraîneur et Emile Bernard gérant.

M. et Mme Robert Huot, accompagnés de M. et Mme Paul Bérubé de Villeneuve ont fait un voyage à Vancouver pour y visiter leurs parents.

M. et Mme Uléric Landry ainsi que M. et Mme Paul St-Arnaud se sont rendus à Portland, Ore., où ils ont également visité leurs parents.

M. et Mme Albréda Fortier ont assisté à un Congrès municipal qui se tenait à Edmonton.

Mme Aimé Fortier est présentement à l'hôpital Immaculée de Westlock et Mme Paulette Regimbald est toujours hospitalisée à l'Hôpital Général d'Edmonton. A celles-ci ainsi qu'à tous nos autres malades, nous souhaitons un prompt rétablissement.

Félicitations et meilleurs vœux de succès à M. Caron et sincères remerciements à M. Gagnon qui s'est dévoué et dépensé sans mesure au cours de son mandat au service de ses concitoyens et ce, malgré ses obligations familiales... et il a une nombreuse famille. Paul était un conseiller impartial et ne favorisait ni ses amis ni ses parents, bien au contraire.

Comme par le passé, il s'occupera de hockey en tant qu'entraîneur. Il en aura d'autant plus le temps maintenant... et ce n'est pas peu dire car pour Paul, le hockey c'est passionnant. Bon succès, Paul.

FALHER

Un succès chez les jeunes! Banquet et hockey... Près de 100 jeunes de 6 à 18 ans se sont enregistrés vendredi le 14 novembre dernier afin de faire partie des équipes. L'orateur invité au banquet d'inscription était M. Al Adair de la station CKYL de Peace River. M. Adair est directeur des programmes sportifs à la radio de Peace River et dans son discours, il insista surtout sur la participation des parents, sans qui ce programme d'hockey est impossible.

Le directeur des loisirs à Falher, M. Paul Brisson, remercia tous ceux qui ont rendu possible cette manifestation chez les jeunes.

Le banquet a été organisé par Mmes Madeleine Larose et Helen Lapensée. Le menu du banquet était composé de Fèves au lard, pains, liqueurs et crème glacée. Ces aliments furent gracieusement fournis par le magasin IGA, Sunbeam Breads, la Coopérative de Falher, et l'hôtel de Falher.

Des dons en argent furent aussi reçus de Falher Drugs Store, Chalfoux Motors et Pioneer Restaurant. Avec l'aide de toutes ces personnes et de toutes ces organisations, la soirée fut un réel succès. Nous souhaitons voir autant d'enthousiasme tout au cours de l'hiver. A chacun d'y voir!

M. Jacques Despins était en visite chez ses parents, M. et Mme Lionel Pinard de Dawson étaient eux aussi en visite chez leurs parents de Falher.

M. Jacques Laflamme a épousé dernièrement Mlle Yvette Fontaine de Girouxville. La mariée entra à l'église au bras de son père, M. Doris Fontaine, et Jacques était accompagné de son père, M. Donat Laflamme.

La mariée portait une robe longue en poul de sole garnie de dentelle; une couronne de perles retenait son voile. Elle tenait à la main un bouquet de roses. Mlle Antoinette Fontaine et Evelynne Laflamme agissaient comme filles d'honneur. Elles étaient accompagnées de MM. Richard Laflamme et Jean-Marie Bélanger. La petite bouquetière, Debbie Knox, était accompagnée de Paul Pichette. La messe nuptiale fut célébrée par le R.P. Alfred Bouchard en l'église de Girouxville. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception et danse à la salle du village. M. Raymond Rey et ses compagnons firent les frais de la musique. Le jeune couple est parti en voyage de noces aux Chutes Niagara. A leur retour, ils habiteront à Peace River, où Jacques est employé au bureau de l'aéroport. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux mariés!

ST-JOACHIM

Dimanche soir prochain, 7 décembre, aura lieu notre grand Bingo de dindes annuel. On nous dit qu'il y aura une soixantaine de dindes à gagner... c'est donc dire que tous auront beaucoup de chances à gagner. Nous vous invitons à venir encourager les organisateurs de cette organisation du Club social de notre paroisse. Cordiale bienvenue à tous!

Le Club LaJoie aura sa dernière Partie de cartes de l'année mercredi prochain, 10 décembre. Rendez-vous y en grand nombre; à cette occasion l'on fera aussi l'annonce de la prochaine réunion, en janvier 1970. Nous tenons à remercier tous ceux qui sont déjà venus à ces agréables et très joyeuses réunions.

Orientation familiale

"Ainsi, ç'a été tout un party! "

(Réserve: pour les femmes seulement...)

Une des choses qui "badrent" vraiment les parents aujourd'hui est la suivante: "voici que ma fille part pour ce "party" ou telle réunion sociale... Je pense que je sais où elle va... Je pense que je sais avec qui elle va... à quelle heure elle sera de retour... et ainsi de suite... Mais c'est ma fille! mon enfant! et j'ai peur de ce qui pourrait lui arriver!"

Et la fille...: "Voyons, mom! pas besoin de t'inquiéter... je vais à tel endroit, avec un tel... tu le connais... et il me ramènera à telle heure, garant! tout de suite après la danse!"

Et ce "party" en question est un très vivant... très moderne... Et elle revient à la maison: en état de boisson! Elle croit avoir manqué quelques heures de la soirée... elle ne se souvient plus très bien... mais ce gars-là n'aurait pas abusé d'elle, jamais de la vie... en fait elle a peur: "j'espère que je ne suis pas enceinte!" (et elle pleure...)

Pauvre enfant... peut-être a-t-elle fait quelque chose pour se causer ce genre de trouble. Elle a probablement "agacé" juste assez pour que... et elle craint maintenant les conséquences... (et soit dit en passant, le fait de devenir enceinte n'est pas la pire des conséquences... n'est-ce pas???)

Voici quelques suggestions (hints) mesdemoiselles! toutes communications étant établies (à trois: dad, mom et toi-même...) il faut aller à ces sorties avec d'autres filles que l'on connaît et qui sauront en tout temps avec qui nous sommes, où nous serons, et ce que nous faisons...

Je crains que si vous voulez abandonner tout respect pour vous-même et laisser de côté ce que vous avez de plus cher, soit l'AMOUR que vous échangerez un jour avec un véritable partenaire dans la vie, vous allez trouver du trouble!... c'est tellement facile à trouver! Et vos parents comprendront difficilement votre position à moins que vous ayez une communication sincère et très ouverte avec eux. (Ceci vaut pour vos parents aussi...) Ceci veut dire: dites la vérité, parlez (vrai dialogue) avec les vôtres, soyez vraiment "cool..." (get involved...). Et voilà... De-

"Gai comme pinson"

L'expression ne ment pas. Le chant de cet oiseau, répété des centaines et même des milliers de fois chaque jour par le même sujet, est une phrase brillante, assez brève, mais stéréotypée.

A l'inverse du rouge-gorge ou de la fauvette à tête noire, qui ont plusieurs types de phrases à leur répertoire, le pinson se borne à répéter son rondeau avec application. On l'entend partout: en plaine, dans les jardins, les parcs, les bois, les coupes de forêts, en montagne jusqu'à 1,800 mètres d'altitude s'il y a des arbres.

Cet oiseau est un véritable ubiqliste: en Europe, il remonte jusqu'à l'extrême nord de la Scandinavie; au sud, on le trouve en Afrique du Nord, aux Açores, aux Canaries entre autres. Selon la position géographique de son biotope (habitat typique de chaque espèce d'oiseau), le pinson est sédentaire, erratique (déplacement non orienté) ou migrateur. La France héberge en hiver de nombreux sujets venus d'Europe Centrale et septentrionale.

venez-vous "cool" ou "involved" seulement avec un gars que vous avez su attirer à vous, et le reste (personnes et choses) tout le reste, est mis de côté...???

Les deux pieds à terre, mesdemoiselles! allez à ces "parties", ayez du plaisir, mais souvenez-vous qu'il y a une sorte de plaisir qui ne rapporte que de la peine, des contradictions, et en fait, rien de très bon pour vous! et il y a une autre sorte de plaisir qu'on peut avoir et qui rapporte vraiment quelque chose qui nous rend heureux, nous détend et prépare en même temps l'avenir!

Quelque chose pour les gars avant longtemps.
Guy Goyette, Directeur
Service d'Orientation Familiale
Dist. Mun. Smoky River.

PICARDVILLE

A la dernière assemblée du Conseil paroissial, M. Louis Paquette a été élu comme notre représentant au Conseil diocésain de pastorale.

Le Souper au poulet de la paroisse aura lieu dimanche le 7 décembre prochain, de 5h. 30 à 8h.00 p.m. Les prix d'entrée son comme suit: \$1.25 pour adultes, .75 pour enfants de douze ans et moins et gratuitement pour les enfants de moins de quatre ans. Il y aura amusements pour tous. Ce jour-là, la messe aura lieu à 9h.30 plutôt que 10h.30. Bienvenue à tous.

Mme Edouard Boucher a passé deux semaines dans le sud de la Saskatchewan dernièrement; elle y visitait son père de 94 ans, menacé de perdre la vue.

M. et Mme Gédéon Nadeau sont actuellement en voyage dans la province de Québec, en visite chez leurs parents. A leur retour, ils doivent ramener leur mère qui est là en visite.

United Farmers of Alberta

vous invitent
à assister
à leur

SOIREE
RECREATIVE

MARDI,
LE 16 DECEMBRE,
A 7h.30 P.M.
A LA LEGION
DE MORINVILLE

A l'affiche,
un long métrage de
WALT DISNEY

"DAVY CROCKETT"

Des rafraîchissements
seront servis

TOUT est GRATUIT,
TOUS sont BIENVENUS



Amitié
Fleuriste

LEONARD ROUSSEAU,
propriétaire

476-2512

Achetez tous vos vêtements
d'enfants chez les
frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de
l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats

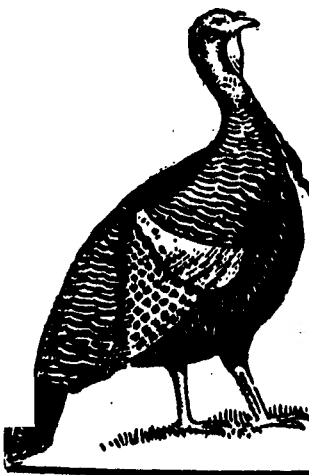
Westmount et Bonnie Doon
Meadowlark et Northgate

Bingo aux dindes

Venez chercher votre dinde de Noël
dimanche, le 7 décembre,
au Centre St-Joachim, 9904 - 110e rue,
à 7h.45 p.m.

2 cartes pour 25 parties...\$1.00
et un Bonanza de \$100.00.

Incidemment, vous saviez que nous avions
un Bingo bilingue deux fois par mois?



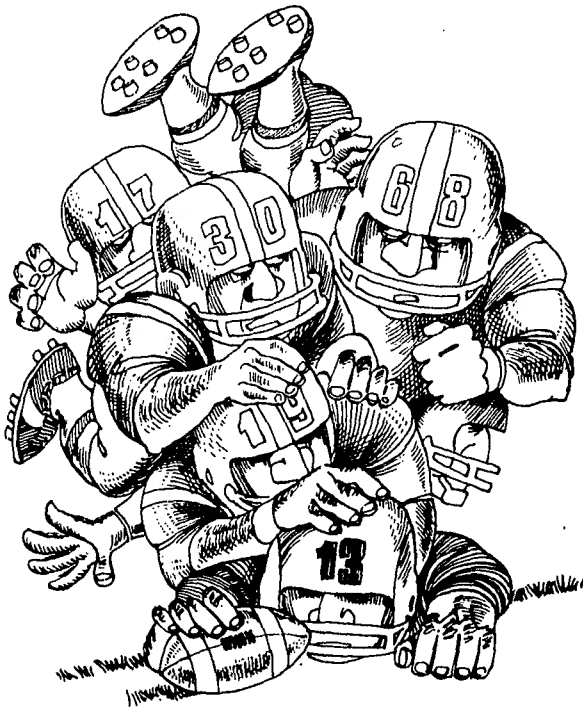
La face cachée de la Lune paraît lisse et usée

HOUSTON - La face cachée de la Lune paraît "beaucoup plus usée et lisse" que celle que nous apercevons de la terre. C'est là l'impression de l'astronaute Alan Bean qui, comme ses compagnons de voyage d'A-

pollo-12 et leurs prédécesseurs d'Apollo-11, a vu cette "face cachée"... de beaucoup plus près que le commun des Terriens. "La face cachée, est beaucoup plus usée et lisse, dit-il. La face de devant comporte beau-

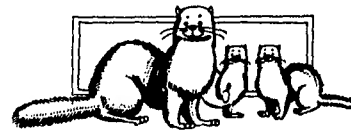
coup plus de contrastes et permet de voir des caractéristiques beaucoup mieux définies. Personnellement, j'aime regarder la face de devant. "Sur la face cachée, il ne semble y avoir absolument aucun

endroit plat. Rien que de grands cratères et de petits cratères; aucun contraste réel entre les parties plates et les hautes montagnes. Bean a livré ses impressions au Centre spatial.



AVEZ-VOUS JAMAIS SONGÉ...

...combien il y a de visons en Alberta?



...qui maintient la santé de l'industrie?

Les enquêtes et le contrôle des risques du métier dans les industries de toute la province sont la responsabilité de la Division des Services de santé industrielle du Ministère de la Santé de l'Alberta. La Division a une équipe formée de spécialistes et d'hygiénistes, de chimistes, d'un ingénieur, d'officiers spécialisés en radiations et d'une infirmière consultante spécialisée. Ce service est disponible, sur demande, à tout employeur soucieux de maintenir un milieu de travail sain et à l'abri des accidents. Le travail se rattachant



aux problèmes chimiques, à la poussière, la fumée, les bruits et la radiation peuvent être étudiés et évalués par la Division qui donnera des conseils appropriés sur les méthodes de contrôle et l'élimination des risques. Le but de la Division est de garder les travailleurs de l'Alberta productifs et en santé.

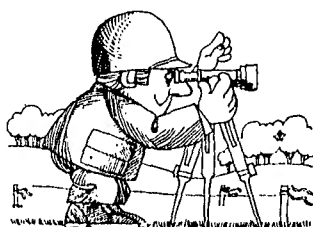
...qui "dit tout" au sujet du Gouvernement albertain?

Le Bureau de publicité du Gouvernement de l'Alberta a la responsabilité de vous garder, et le plus de gens possible, informés des activités et des services gouvernementaux. Même s'il est une section du Ministère provincial de l'In-

dustrie et du Tourisme, l'étendue des activités du Bureau s'étend à tous les ministères. Pour que le public soit aussi bien informé que possible, il utilise de nombreux moyens de communications. La publicité, sous forme de communiqués envoyés à tous les médias d'information et une grande variété de publications gratuites, est utilisée afin de vous mettre au courant des activités de votre Gouvernement provincial et ce, en votre nom.

...qui arpente et divise une subdivision?

Avant qu'une maison soit construite ou que des routes soient tracées dans une communauté ou une subdivision, le terrain est arpenté et des bornes posées. La Division de l'arpentage du Ministère de la Voirie voit à ce que ceci soit fait convenablement. En plus, la Division est responsable de l'établissement de lignes de fond et de l'arpentage des villages et des routes et a entière autorité sur tous les arpentages légaux faits dans la province. Le directeur et son personnel effectuent en plus la vérification des arpentages afin qu'ils soient conformes à la Loi de l'arpentage de l'Alberta. Les résultats de ce travail sont enregistrés sur les plans conservés au Bureau des Titres et Terres et sont plus tard retranscrits sur les cartes produites par la Section des cartes de la Division de l'arpentage.



Les centaines de producteurs albertains qui, chaque année, produisent pour deux millions de peletteries doivent être tenus au courant de toutes les améliorations et changements techniques s'ils désirent hausser leur production et amoindrir leurs dépenses générales. La Division des Fermes à fourrure du Ministère provincial de l'Agriculture, les tient au courant en leur faisant parvenir régulièrement des bulletins de nouvelles, ainsi qu'en organisant des journées d'étude, des spectacles et des assemblées. Des inspections régulières des fermes par le personnel de la Division des Services vétérinaires aident à maintenir cette industrie dont les fourrures sont surtout exportées à New York et sur les marchés européens. Un service de renseignements est disponible au public acheteur de vison, chinchilla, renard ou toute autre fourrure produite sur les fermes; ce service est maintenu par la Division qui a aussi à sa disposition des statistiques et la compilation du nombre d'animaux élevés dans la province.

...qui bénéficie vraiment de l'assistance publique?

Ce n'est pas une statistique largement connue, mais les travailleurs sociaux de la province nous affirment que presque la moitié des gens aidés par le Bien-être social, sont des enfants. De loin, la grande majorité de ceux qui reçoivent de l'aide sociale sont les gens désavantagés que vous ne rencontrez que très rarement, tels les personnes âgées qui ne prennent aucune part à la vie sociale ou les familles ayant un parent seulement, ordinairement la mère, qui a à sa charge un ou plusieurs enfants et qui n'a aucun revenu. Le Ministère provincial du Développement social maintient 35 bureaux régionaux dont les directeurs et le personnel de la Section de l'assistance publique administrent les budgets, et voient à ce que les demandes et les paiements pour la

nourriture, l'habitation, le vêtement et les dépenses courantes soient adéquatement répartis. Ils examinent et analysent aussi l'efficacité des programmes en cours et des projets-pilotes de réhabilitation, d'entraînement et de consultation afin d'aider le plus possible d'individus et leurs familles à subvenir à leurs besoins, à prendre des décisions et à retrouver leur indépendance.

...à un service rapide en cas d'empoisonnement?

De l'information immédiate au sujet des poisons est donnée aux médecins de famille, hôpitaux, infirmières, et en cas d'urgence aux parents, par les Services de Contrôle des poisons du Ministère provincial de la Santé. Tout hôpital général de la province possède



son propre Centre de contrôle des poisons avec à son service, un système rapide de références qui peut dire si une matière est toxique - quelle en est la substance toxique et ce que l'on doit faire. En plus de ces Centres de contrôle des poisons, des Centres de renseignements sont aussi en opération à Calgary et à Edmonton, où des renseignements sur des traitements spéciaux pour les poisons exceptionnels sont immédiatement disponibles aux docteurs et aux hôpitaux.



PROVINCE OF ALBERTA

Reprints of this complete series on government services are available on request. For your copy, write:
Publicity Bureau
1618 Centennial Building
Edmonton

TRIBUNE LIBRE

Sensationnalisme!

M. le Rédacteur,

Nous fûmes surpris et très étonnés de trouver dans notre journal un article tel que celui-ci: "Les femmes contre les hommes" (F.-A., vol. 3, no 2, p. 12). Vous nous direz peut-être que c'est stupide, mais il y a trop de stupidités de nos jours qui font leur chemin et finissent par devenir de mode et être acceptées. Vous ne les approuvez certainement pas... mais en attendant, vous leur faites de la propagande qui, peu à peu, entrant dans les esprits pourra leur permettre de gagner lapartie.

Est-ce que notre journal s'en vient un journal à sensation? Ce serait bien déplorable! Des articles comme celui-ci, nous n'en voulons pas! C'est tout! Merci!
SANS RANCUNE

Projet oecuménique

M. le Rédacteur,

Etant donné que le cardinal Léger a demandé un "silence de la plume" pour une année, je crois que ce qu'il voulait dire était de ne pas se servir de la plume pour détruire l'Eglise catholique romaine et plutôt de la rebâtir en oubliant les défauts humains et en se souvenant de ces paroles "sur cette pierre je bâtirai mon Eglise". Il me semble que ce sont là des paroles bien claires de Jésus-Christ.

Mon projet à moi est d'essayer de convaincre les gens de voir les qualités des individus plutôt que leurs défauts.

Essayez-le vous-même et vous verrez que les qualités dépassent presque toujours les défauts.

G. Essayé

De grandes chances d'avoir l'emphysème

Sur 100 fumeurs, 97 portent en eux des symptômes prémonitoires d'un emphysème éventuel, selon une enquête relatée dans le Rapport du Public Health Service des Etats-Unis. Ce même rapport, qui a été présenté au Congrès américain en juillet de cette année, situe l'usage de la cigarette comme le facteur le plus important dans le développement de l'emphysème pulmonaire chez l'homme.

Les ex-fumeurs amoindrissent d'environ 40 pour cent leurs chances de contracter cette maladie. L'enquête a permis de trouver des signes avertisseurs d'emphysème possible chez six de dix anciens fumeurs.

L'Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires rapporte qu'au Canada seul, on a enregistré en 1968 un total de 1,852 décès ayant pour cause l'emphysème seul ou combiné avec une bronchite.

Une autre maladie respiratoire étroitement apparentée à l'usage de la cigarette, la bronchite chronique, a prélevé un tribut de 1,357 autres vies chez les Canadiens en 1968, d'après un rapport de l'Association.

C'est pour avoir reconnu la menace grandissante que sont pour la santé les maladies respiratoires, que l'Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires amplifia la portée de son appellation en 1967.

CN



Explorez le Canada à 4 pieds d'altitude dans le Super Continental

Le Canada est un beau pays! Il mérite qu'on le voie à 4 pieds d'altitude. Le Super Continental le traverse de part en part en vous offrant une véritable vie de palais: voiture-restaurant luxueuse, choix complet de places couchées, salon-bar, jeux et passe-temps pour les enfants et les adultes!

Billet simple, les jours de tarif Rouge,
d'Edmonton à:

	voiture-coach	chambrete (repas inclus)
MONTRÉAL	\$41.00	\$78.00
VANCOUVER	\$16.50	\$28.50
WINNIPEG	\$17.00	\$33.00

Départs quotidiens d'Edmonton — vers l'ouest: **15h 10**
vers l'est: **18h 25**

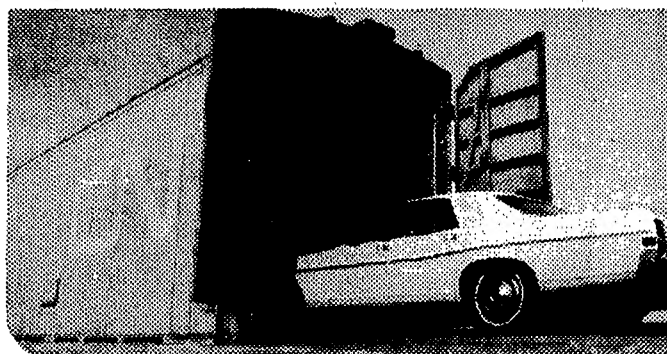
Super Continental

vous tenez à ce qu'elle vous accompagne en voyage?



Vous l'avez faite vôtre, parce que vous la trouviez si jolie! Et puis, vous connaissez bien son caractère... elle vous obéit au doigt et à l'oeil. Bref, vous ne pouvez vraiment pas vous passer d'elle. Alors amenez-la. Faites prendre le train à votre voiture. Elle voyagera dans un wagon bien à elle... Le CN la dorlotera. Si vous devez voyager ou déménager dans une autre ville, utilisez le service TRAIN-AUTO du CN. Le service TRAIN-AUTO du CN transportera votre auto d'Edmonton à Halifax, Moncton, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg et Vancouver.

P.S. Quant à vous, vous voyagerez libre de tout souci, à 4 pieds d'altitude.



Service Train-Auto du CN
Bureau des Ventes Voyageurs
Case postale 8100, Montréal 101, Québec
Veuillez m'envoyer tous les renseignements et le tarif du service Train-Auto du CN.

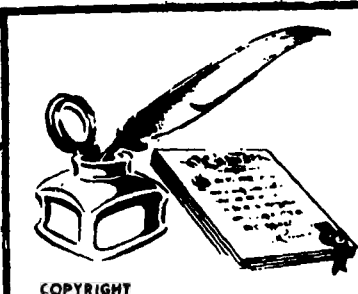
TA - FA - 4

de _____ à _____
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____
Tél. _____

EN TOUTE QUIÉTUDE, À 4 PIEDS D'ALTITUDE

Réservez vos places d'avance. Consultez votre agent de voyage ou un bureau des Ventes Voyageurs du

CN



C'EST LA LOI!

PAR THÉMIS

Termes souvent trompeurs

Il existe plusieurs termes d'usage courant, dès que l'on parle de questions légales, qui sont bien trompeurs. Ils portent souvent à confusion, sont cause de malentendus et l'on devrait s'appliquer à les faire disparaître de notre langue juridique. En voici quelques-uns, à titre d'exemples:

Epouse de droit commun: Rien de tel n'existe selon nos lois. Séparation légale (entre deux conjoints): Cela ne veut absolu-

ment rien dire. Il peut cependant y avoir "entente de séparation", ce qui n'est en fait qu'un contrat entre deux conjoints et qui devrait toujours exister quand deux personnes veulent aller chacun leur chemin afin de faciliter le règlement des problèmes légaux et la séparation des biens. A noter qu'il existe aussi une "séparation judiciaire" qui peut être accordée à la suite de poursuites et qui est semblable à une dissolution de mariage ou un divorce.

Un alibi: utilisé dans le sens de défense dans une cause criminelle. Cela ne veut dire qu'une chose: la personne incriminée prétend ne pas avoir été présente au lieu et au moment où la Couronne prétend qu'il était au moment où fut commise l'offense criminelle.

Coupable: dans le sens qu'une personne est responsable d'un délit, avant le procès. Cela ne veut en fait rien dire puisque nos Lois prévoient justement le contraire, à savoir que toute personne accusée de quoi que ce soit est innocente jusqu'à preuve du contraire. Le mot n'a qu'une valeur d'éthique morale jusqu'à ce que la Cour détermine qu'il est vraiment coupable.

Cour de police: fort heureusement, les corps policiers ne peuvent rendre aucune décision légale au Canada. Cela existe cependant dans d'autres pays.

Procureur: au sens d'avocat. Le terme est largement utilisé dans d'autres pays, mais fort peu au Canada.

Frais de Cour: dans une cause civile, il n'y en a pas. Chacun peut bénéficier de notre système légal et faire appel à la justice et les dépenses nécessaires à la Cour, salaires des juges, des commis, etc. sont payés à même les taxes. Les parties en cause doivent cependant défrayer le coût de certains services, comme ceux des sténographes ou encore de \$10.00 à \$20.00 pour une sommation.

Entente intermédiaire: cela n'existe pas selon notre système légal. Ou bien il y a un contrat, ou bien il n'y en a pas, il n'y a pas de procédure intermédiaire.



Au cours des douze dernières années, le quart-arrière Russ Jackson des Rough Riders d'Ottawa a presque toujours conduit son équipe de main de maître. Il n'était donc que naturel qu'il termine aussi sa carrière en beauté dimanche dernier à Montréal en conduisant son équipe à la conquête de la Coupe Grey contre les Roughriders de la Saskatchewan.

Sécurité Familiale Bonne Fête

VENDREDI, 5 décembre
M. Roger Gobeil, Beaumont.
Mme Annette Parrent, Clyde.

SAMEDI, 6 décembre
Sr Doris Giroux, c.s.c., Girouxville.
M. Paul Emile St-Arnaud, Girouxville.

DIMANCHE, 7 décembre
M. Normand Germain, Ardmore.
R. P. Lucien Lafontaine, o.m.i., Girouxville.
M. Bernard Lemay, Edmonton.
M. Alain Monfette, St-Isidore.
M. Marc Pelchat, St-Edouard.

LUNDI, 8 décembre
M. Alphonse E. Brissette, Edmonton.
M. Achille Labbé, Falher.
M. René Lussier, Tangente.
Sr Gabrielle Pelletier, f.j., Edmonton.

MARDI, 9 décembre
Sr Cécilia Clermont, s. c. e., Trochu.
M. Maurice Cloutier, Donnelly.
R. P. Georges-M. Latour, o.m.i., Edmonton.

MERCREDI, 10 décembre
M. Roland Balestri, Edmonton.
M. Roland Bessette, Edmonton.
M. Fernando Girard, St-Edouard.
M. Roger Laverdière, Girouxville.
M. George Legault, Bonnyville.
M. Lucien Nadon, Edmonton.
R. P. Paul-Eugène Plouffe, Fort Vermillion.
M. Laurent Rocque, Edmonton.
M. Albert Sauvageau, Falher.
M. Laurent Turgeon, Lac LaBiche.

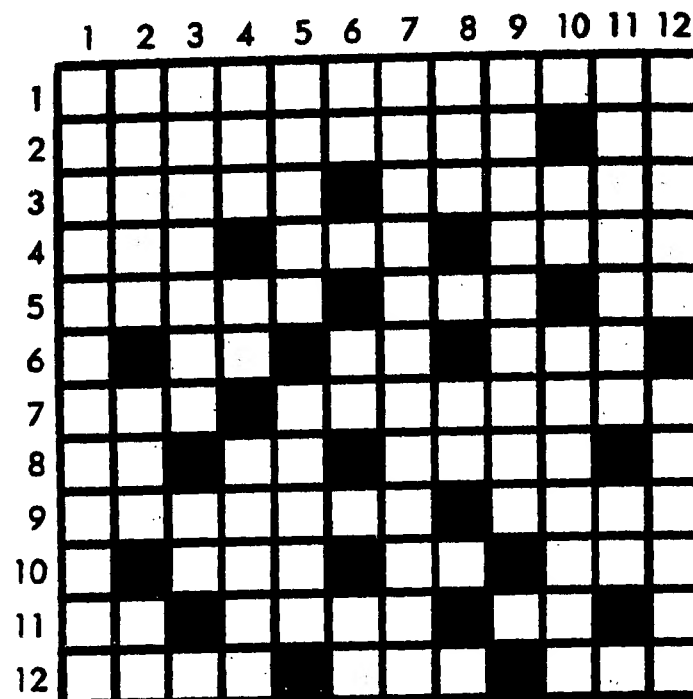
JEUDI, 11 décembre
M. Jacques Baril, Edmonton.
M. Florent Brien, Falher.
M. Camille De Blois, Edmonton.
M. Maurice Jean, Lafond.
M. Louis R. Paquette, Picardville.

Evénements

LE 8 DECEMBRE

Films français à la Bibliothèque Municipale d'Edmonton. Cette semaine: "Centrale nucléaire de Douglas Point" et "Champs d'Honneur". La représentation commence à 7h. 30 p.m. Entrée gratuite.

Les Mots croisés du franco-albertain



HORIZONTAL

- 1 - Changement qui se fait dans une chose.
- 2 - Faite ou répétée plusieurs fois - Pron. pers.
- 3 - Manier doucement - Demeurer.
- 4 - Partie aval d'une vallée envahie par la mer - Souverain d'un duché - Extrémité du corps humain.
- 5 - Recueil de cartes géographiques - Oblat de Marie Immaculée - Pron. pers.
- 6 - Le premier en son genre - Symb. de l'étain - Marque la preuve.
- 7 - Fatigué, usé - Enfermées étroitement.
- 8 - Mesure itinéraire chinoise - Mis pour cela - Millepattes se nourrissant de végétaux.
- 9 - Lieu de ravitaillement pour les navires et les avions, pl. - Expulsion de quelqu'un hors de sa patrie.
- 10 - Unité monétaire de la Norvège - Pron. pers. - Sans inégalité.
- 11 - Connu - Composition musicale à trois parties - Négation.
- 12 - Exister - Possèdent - Sainte.

VERTICAL

- 1 - Arme automatique à tir par rafales.
- 2 - Enlevait - Planche de bois - Anc. note de musique.
- 3 - Du verbe détalier - Symb. du cobalt.
- 4 - Colère - Carte à jouer - Liste des mets.
- 5 - Composition dont on se sert pour donner plus d'éclat au teint, pl. - Rendre un son enroué.
- 6 - Pron. neutre anglais - Pron. pers. - Fille d'Inachos.
- 7 - Opération chirurgicale consistant à sectionner le prépuce.
- 8 - Grain de chapelet - Parcouru des yeux.
- 9 - Glande génitale mâle.
- 10 - Pron. pers. - Qui n'ont pas de sexe.
- 11 - Manquer à faire ou à dire - Préf. privatif.
- 12 - Père des Néréides - Oxyde de silicium.

SOLUTION EN PAGE 15

REPOS

Bébé a été privé de dessert, et il pleure depuis deux heures. Tout à coup, il s'arrête. - Et bien! Tu ne boudes plus? lui dit sa mère. - Je n'ai pas fini. Je me repose.

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

A
Noël,
votre
affaire

est dans le sac
si vous postez tôt

Pour destinations
au Canada postez avant le **13** déc.

Pour destinations
locales postez avant le **17** déc.



Mme N. Turgeon

Les entrepreneurs en funérailles "Park Memorial Ltd." ont à leur emploi une personne de langue française qui se fera un devoir de vous servir en français si vous le désirez. Park Memorial Ltd. peuvent s'occuper de funérailles n'importe où en Alberta. Ils ont des succursales à Vegreville, Mayerthorpe, Lamont, Smoky Lake, Vilna, Myrnam et Wildwood.

PARK MEMORIAL LTD.

"La Chapelle sur le Boulevard"

9709 - 111e avenue, Edm.

Téls. 422-2331 — 424-1633



Faut pas se fier aux apparences... Ces jeunes viennent de remporter un championnat et l'on pourrait croire qu'ils crient de joie, n'est-ce pas? Il n'en est cependant rien puisqu'il s'agit de l'équipe de l'école Milton pour sourds-muets.

Deux timbres commémorant le centenaire du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest

Les fêtes du centenaire de la province du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest donneront lieu à l'émission de deux timbres de 6 cents que les Postes canadiennes mettront en vente le 27 janvier 1970. Ce seront les premiers timbres que les Postes auront fait imprimer en se guidant sur les recommandations du nouveau Comité consultatif sur la création des timbres-poste du Ministère.

La position centrale qu'occupe le Manitoba dans la géographie du Canada, et qui en fait un carrefour important, est mise en lumière dans le dessin symbolique de ce timbre dont les

couleurs seront le rouge, le bleu et le jaune.

A la partie centrale du timbre des Territoires du Nord-Ouest, imprimé en rouge et noir, se trouve une reproduction du "Hibou Enchanté" de Kenojuak, l'une des œuvres les plus estimées que l'on doive à un artiste esquimau de ces régions.

Vu l'importance de ce double événement, les Postes vendront le timbre du Manitoba dans cet-

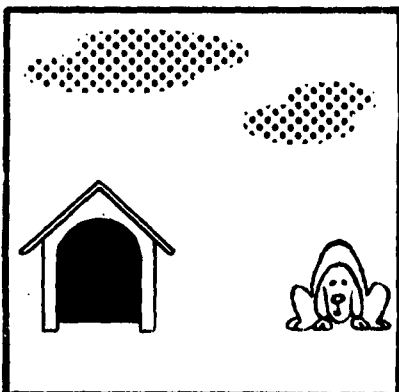
te province pendant une période de six mois. Le timbre des Territoires du Nord-Ouest sera également vendu dans cette région pendant six mois. On pourra acheter l'un et l'autre de ces timbres, dans tout le Canada, pendant la période habituelle de dix jours à compter du jour de l'émission. Le Service d'enveloppes Premier Jour sera fourni par le maître de poste d'Ottawa 2.

Lors de sa création en 1870, le Manitoba acquit rapidement, en raison de sa petite superficie, l'appellation affectueuse de "province timbre-poste". Il fut la première province à entrer dans la Confédération après les quatre provinces qui l'avaient devancé en 1867. Des extensions ultérieures de son territoire, dues principalement aux Actes de 1881 et de 1912, ont fait du Manitoba ce qu'il est aujourd'hui, soit une province où vivent près d'un million d'habitants dans une superficie de 251,000 milles carrés qui s'étend à quelque 761 milles au nord de la frontière internationale. Des forêts et de vastes étendues d'eau douce recouvrant près de soixante-cinq pour cent du Manitoba.

Les 1,304,903 milles carrés des Territoires du Nord-Ouest représentant environ un tiers de la superficie totale du Canada. Ce n'est qu'en 1967, en l'année du Centenaire du Canada, que le siège administratif de cette région s'est transporté à Yellowknife.

CASSE-TÊTE

SOLUTION A LA PAGE 15



Pouvez-vous faire rentrer ce chien dans sa niche, sans le découper?

FLAIRE TOUT

La femme de ménage. Les derniers mots de la victime ont été: "Un revolver!" Les armes du frère et du neveu sont des pistolets. Seule l'arme de la femme de ménage est un revolver.

PUBLIC DRUG

Prescriptions et autres produits
Service courtois

11229 ave Jasper, Edmonton
Tél. 488-4065

CARTES PROFESSIONNELLES

DR L.O. BEAUCHEMIN Médecin et Chirurgien 207-206 édifice Grain Exchange Calgary, Alberta	DR J.-P. MOREAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) Chirurgie orthopédique-traumatologie Suite 4, Edifice LeMarchand Bur. 488-5235 - Rés. 424-1768	DR RICHARD POIRIER B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialité: maladies des enfants Bur. 488-2134 - Rés. 488-5725 Suite 5, Edifice LeMarchand	DR G.-RENE BOILEAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie Bur. 482-1246 - Rés. 488-1389 10118 - 111e rue, Edmonton	DR ARTHUR PICHE B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien Bur. 488-0497 - Rés. 488-7924 Suite 110, Edifice LeMarchand
J. ROBERT PICARD OPTOMETRISTE Bur. 422-2342 10343 ave Jasper, Edmonton	DR MICHEL BOULANGER M.D., L.M.C.C., — Chirurgie Bur.: 482-5505 - Rés.: 488-3017 12420 - 102e ave, Edmonton	DR A. CLERMONT Dentiste Docteur en chirurgie dentaire Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113 230 édifice Birks 104e rue et avenue Jasper	DR R. J. SABOURIN DENTISTE Bur. 488-1880 - Rés. 488-3713 213 LeMarchand — Edmonton	DR PAUL HERVIEUX Dentiste Edifice Glenora Professional Bur. 482-3488 - Rés. 454-3406 10204 - 125e rue Edmonton
DR A. O'NEILL Dentiste 307, Immeuble McLeod, Bilingue Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369	DR CHARLES LEFEBVRE B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialiste en maladies internes Suite 6, Edifice LeMarchand 100e avenue et 116e rue Bur. 488-5932 - Rés. 488-9616	DR ANGUS BOYD B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) spécialistes en Maternité, maladies de femmes 202 Academy Place 11520 - 100 Avenue Bur. 488-1620 - Rés. 488-8893	DR MAURICE CREURER B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien Bur.: 435-1131 Rés.: 469-0095 Southgate Medical Centre 11036 - 51e avenue	Dr LEONARD D. NOBERT Dentiste Docteur en chirurgie dentaire 5 Grandin Shoppers' Park St-Albert Bur.: 599-8216
DR PETER A. STARKO DR JOS J. STARKO DR AL A. STARKO Optométristes Examen des yeux 230 Tegler — Tél. 422-1248	DR L. GIROUX DR F. D. CONROY DR H. RAMAGE Spécialistes en urologie 462 Ed. Professional, Tél. 422-6271	DR. R. C. LINDBERG B.Sc., O.D., F.A.A.O. Optométriste Verres de contact uniquement 422 Tegler Tél.: 422-4829	ESPACE A LOUER	DR L. A. ARES, B.A., D.C. Chiropraticien 306 Tegler — Tél.: 422-0595 10660 - 156e rue — 489-2938

A votre service

F R E D E R I C

Interprète-compositeur: Claude Léveillé

Je me fous du monde entier quand Frédéric me rappelle les amours
De nos vingt ans, nos chagrins, notre chez-soi, sans oublier
Les copains des perrons, aujourd'hui dispersés aux quatre vents...
On n'était pas des poètes, ni curé, ni malin, mais papa nous aimait bien
Tu t'appelles, le dimanche autour d'ta table,
Ca riait, discutait, pendant qu'maman nous servait.

Mais après...

Après la vie t'a bouffé, comme elle bouffe tout l'monde,
Aujourd'hui ou plus tard, et moi j'ai suivi.
Depuis l'temps qu'on rêvait d'se retrouver tout fin seuls,
T'as oublié Chopin, moi j'ai fait de mon mieux.
Aujourd'hui tu bois du vin, ça fait plus sérieux,
Le père prend un coup d'vieux, et tout ça fait des vieux.

Je me fous du monde entier... (reprise du 1er couplet)

Après ce fut la fête, la plus belle des fêtes,
La fête des amants, ne dura qu'un printemps.
Puisque l'automne revient, cet automne de la vie.
Adieu bel Arlequin, tu vois qu'on t'a menti, écroulés les châteaux,
Adieu beaux clairs de lune, après tout faut c'qui faut,
Pour s'en tailler une, une vie sans arguments, une vie de bon vivant...

Je me fous du monde entier, etc.



Ce colleur d'affiches se trouve en grande difficulté. On l'a chargé de coller dans chaque case un numéro... mais de telle manière que les chiffres, si on les additionne verticalement ou horizontalement, donnent toujours un total de 15. Essayez et vous verrez que cela est possible de diverses manières.

SOLUTION: Page 16

Quelques suggestions de cadeaux pour Noël

D'un mari à sa femme

- * Un bijou vrai (de plus ou moins grande valeur)
- * Un sac en véritable reptile
- * Un ensemble de casseroles suédoises ou danoises
- * Un fer à repasser pliant pour le voyage
- * Une robe exprès pour le réveil
- * Un couteau électrique (très utile pour dépecer la dinde)
- * Un séchoir pour sa mise en plis
- * Une machine à laver la vaisselle
- * Un téléviseur en couleurs

D'une femme à son mari

- * Un briquet
- * Un chèque-cadeau
- * Une pièce de collection (pipes, autos miniatures, bateaux)
- * Un ou deux livres
- * Le chien qu'il n'ose vous imposer
- * Une boîte remplie de mouches artificielles (s'il aime la pêche), une torche électrique s'il est bricoleur
- * Une gibecière pour rapporter ses trophées de chasse
- * Des pièces d'auteurs contemporains (s'il aime le théâtre)
- * Un sac de golf ou autres articles de sport, selon ses goûts

Pour maman d'un jeune enfant

- * Une rose à longue tige
- * Un flacon de sels de bain
- * Un joli filat à provisions
- * Des cintres habillés sur les-

- quels ses robes ne glisseront pas
- * Un joli style à bille pour son sac
- * Un carré de mousseline de sa couleur préférée
- * Un miroir grossissant pour mieux se maquiller
- * Du joli papier à lettres
- * Une tirelire de fantaisie
- * Une paire de bas qui font jeune
- * Votre photo dans un joli cadre
- * Une corbeille à papier pour la salle de bains
- * De coquettes pantoufles tricotées

Pour papa d'un jeune enfant

- * Un ou deux cigares (s'il les aime, évidemment)
- * Un peigne de poche avec étui de cuir et lime à ongles
- * Un coupe-papier pour ouvrir son courrier
- * De grands mouchoirs en toile
- * Une ou deux paires de chaussettes de bonne qualité
- * Un porte-clés de cuir
- * Un paquet ou une cartouche de ses cigarettes préférées
- * Une petite agrafeuse pour son bureau
- * Des gants de laine ou de cuir
- * Un flacon d'eau de toilette
- * La promesse de lui prêter votre train ou autos électriques un jour par semaine!

Pour maman de la part d'enfants adultes

- * Son parfum préféré
- * Des bas super fins dans un emballage de fantaisie
- * Un abonnement à un ou plu-

- sieurs périodiques
- * Des livres
- * Une jolie broche ou un collier de fantaisie
- * Le sac pratique et élégant qui s'harmonise avec son nouveau manteau
- * Un joli chandail de fantaisie
- * Du linge de maison
- * Un dessous-de-plat chauffant
- * Un nécessaire à fondue ou à escargots
- * Un ou plusieurs albums d'opéra ou de musique classique
- * Une valise à cosmétiques avec ou sans ses produits préférés

Pour papa de la part d'enfants adultes

- * Des cigares ou cigarettes de la marque qu'il affectionne
- * Quelques élégantes chemises
- * Un étui de cuir pour ses clés, ses billets, ses lunettes et ses cartes routières
- * Un ouvre-lettre électrique (s'il reçoit beaucoup de courrier)
- * Une armoire spéciale de toilette pour hommes, avec miroir orientable et prise de courant
- * Une toque de fourrure
- * Un ou plusieurs tricots
- * Un objet qu'il désire (s'il est collectionneur)
- * Des accessoires de pêche ou de chasse
- * Des dictionnaires et accessoires de bureau
- * Une machine à dactylographier
- * Une trousse de bricoleur
- * Un fauteuil de détente

Pour grands-parents

- * Une bouillotte de caoutchouc

- dans une jolie gaine en tissu éponge brodé
- * D'élégantes chaussures d'intérieur fourrées
- * Une couverture chauffante à dispositif de sécurité
- * Un petit classeur pour ranger le courrier et les photos
- * Un coussin de lit à accoudoirs pour lire assis ou prendre le petit déjeuner au lit
- * Un petit radiateur électrique
- * Des photos des enfants et des petits-enfants
- * Une lampe de chevet
- * Un pouf confortable
- * Un poste de télévision portable pour leur chambre
- * La promesse de les visiter le plus souvent possible

Pour la grande-soeur ou l'amie

- * Un flacon d'eau de toilette, des sels de bain ou un gant de crin
- * Deux places pour un spectacle ou un concert
- * Les disques que son budget personnel ne lui permet pas d'acheter
- * Des livres
- * Un tricot combiné, pull et cardigan
- * Des gants fourrés ou doublés de soie
- * Des accessoires coordonnés pour son sac: agenda, porte-billets, étui à lunettes ou à cosmétiques
- * Un élégant foulard de soie ou de laine
- * Une cravate de fourrure (vraie ou synthétique)
- * Un bracelet en or ou en argent avec breloques
- * Une blouse habillée en dentelle ou crochétée à la main
- * Des bigoudis chauffants
- * Un sac de soir
- * Une montre
- * Un ensemble de lingerie ultra-fine
- * Des accessoires de sport

Pour le grand-frère ou l'ami

- * Un joli agenda
- * Deux billets pour un match de son sport favori
- * Des disques
- * Un briquet
- * Un réveille-matin
- * Son premier rasoir électrique
- * Une petite visionneuse pour ses diapositives
- * Une caméra (il y en a de tous les prix)
- * Une pipe de collectionneur
- * Un bracelet d'identité, en argent
- * Un chronomètre à calendrier
- * Une robe de chambre en soie naturelle
- * Une toque de fourrure pour les jours froids
- * Un porte-document en forme de mallette
- * Un valet sur lequel il placera ses vêtements pour éviter de les froisser

Pour une jeune soeur

- * Des jouets éducatifs, selon son âge
- * Un ou plusieurs livres
- * Un petit cochon en faïence pour économiser ses sous
- * Un ou plusieurs disques de son chanteur préféré
- * Des bijoux à gogo, si elle les aime
- * Ses premières cartes de visite gravées
- * Des lunettes de soleil ou de ski
- * Le chandail dont elle a tellement envie...

- * Un fer à friser ou un peigne électrique
- * Un appareil-photo facile à utiliser
- * Un tourne-disque portatif
- * Un abonnement à un magazine qu'elle aime
- * Un tout petit magnétophone
- * Son premier collier de perles

Pour un jeune frère

- * Un jouet éducatif, selon son âge
- * Des livres ou des disques
- * Ses premiers articles de toilette personnels
- * Un petit animal domestique (avec l'approbation des parents)
- * Des articles pour pratiquer son sport favori
- * Des mouffes ou des gants assortis à son foulard
- * Un transistor
- * Une serviette de véritable cuir (pour aller à l'école ou au collège)
- * Des après-ski
- * Une guitare
- * Un magnétophone portatif
- * Une bicyclette

Pour bébé

- * Un nounours en peluche
- * La corbeille avec articles de toilette
- * Un album-souvenir
- * Une petite chaise musicale
- * Une petite veilleuse pour sa chambre

(suite à la page 16)



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "CONSTRUCTION D'UN BUREAU DE POSTE RÉGULIER (S.P. 8), GIROUXVILLE, Alberta" seront reçues jusqu'à 11:30 A.M. (H.N.R.) LE 19 DÉCEMBRE 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25,00 sous forme de CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta; 9e Etage, Edifice Baker, 10025 - 106e rue, EDMONTON, Alberta; et ils peuvent être examinés aux bureaux de la Construction Association à GRANDE PRAIRIE et EDMONTON, Alberta.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décaissement des soumissions.

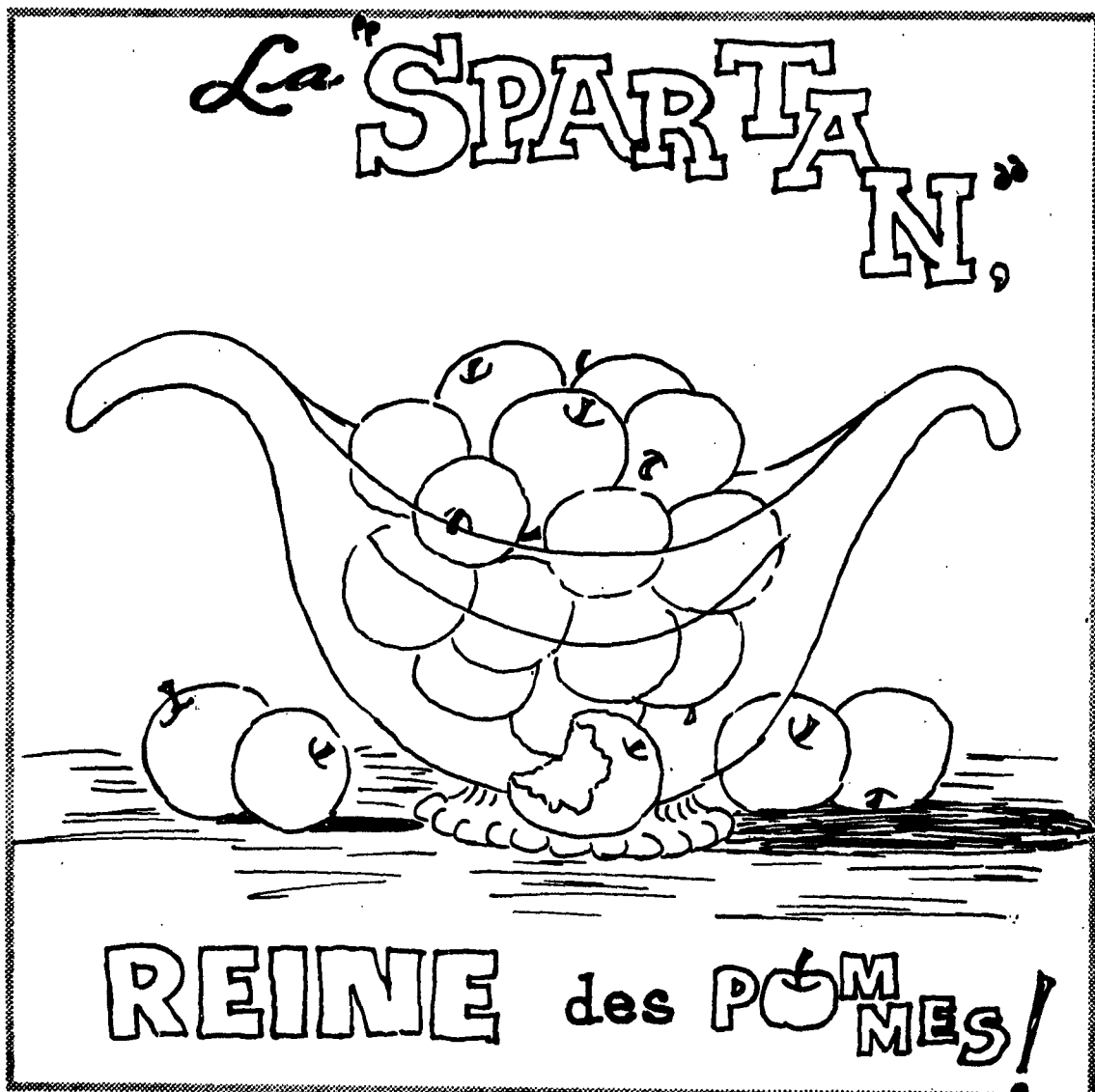
On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

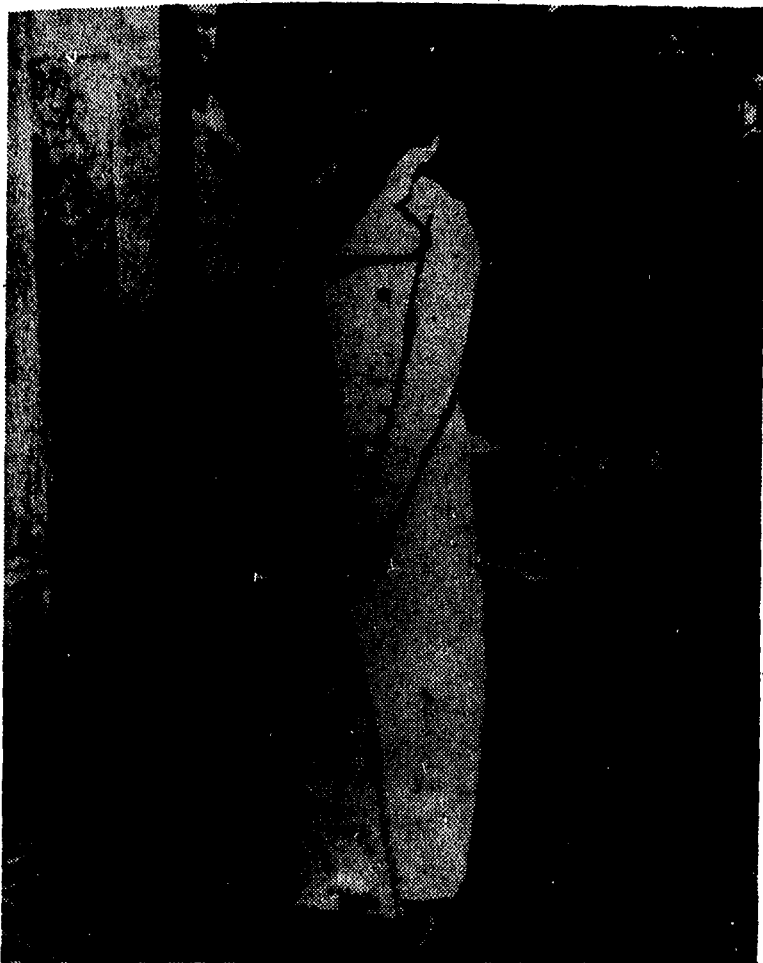
On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.
G. Ian Cameron,
Chef des Services
financiers et administratifs.

ED-587

A colorier et
faire parvenir à:

CONCOURS RADIO-BAMBINO
CHFA -- EDMONTON





Paraît-il que la folle des grandeurs (entendez-là l'acceptation de la mode maxi) est beaucoup plus répandue dans l'Ouest que n'importe où ailleurs au Canada. C'est sans doute que ça protège davantage du froid... surtout si l'on porte une mini-jupe en-dessous du manteau maxi! Il n'en reste pas moins que ce sont presque exclusivement de très jeunes filles qui suivent cette dernière mode.

Le maxi-manteau connaît un grand succès dans l'Ouest

SASKATOON - Contrairement aux prédictions voulant que le maxi-manteau ne connaisse guère de popularité dans l'Ouest du Canada, ce vêtement obtient un grand succès commercial dans les provinces des Prairies.

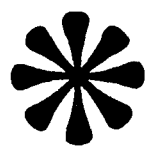
Une femme qui venait d'en faire l'acquisition, a déclaré qu'elle entendait se vêtir de façon à ne pas souffrir du froid cet hiver. Voilà sans doute la raison qui motive la vogue du long manteau. Une autre acheteuse garde une prédilection pour les jupes courtes, mais estime que le manteau long est plus pratique que les hautes bottes qui ne protègent pas cependant les genoux du froid.

Au cours des années passées, les nouveaux styles n'étaient pas acceptés d'emblée dans les villes de l'Ouest du Canada, où les données de la mode étaient illustrées après une assez longue période en comparaison de Montréal et Toronto.

En raison du climat

Un acheteur d'Edmonton indique que cet intérêt soudain pour le maxi-manteau peut s'expliquer en regard des conditions climatiques dans les Prairies. "Par ailleurs, le sens pratique n'est généralement pas à la base des conceptions vestimentaires de nos jours", a-t-il ajouté.

INVITATIONS de mariage



Demandez nos échantillons gratuits de papeterie de mariage — le plus vaste choix d'invitations et faire-part de tout l'Ouest canadien

Modèles de fantaisie ou unis, pour tous les goûts

Aussi disponibles: serviettes, allumettes, cartes de remerciements, etc.

Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande

IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

10010 - 109e rue, Edmonton, Tél.: 422-4702

La femme au foyer, enlisée ou épanouie?

Quoi donc - ou qui - donne à certaines femmes d'intérieur le sentiment de s'enliser? Serait-ce que leurs maris, faisant preuve d'un autoritarisme démodé, les considèrent comme dépendantes d'eux et entravent leur liberté? Ou bien cet "enlissement" - réel ou imaginaire - en seraient-elles les premières responsables?

Il est certain que bon nombre de femmes mariées éprouvent très réellement un pénible sentiment de frustration. La jeune mère qui habite loin de sa famille et de ses amis intimes, et qui n'a pas les moyens de payer régulièrement quelqu'un pour garder ses enfants, est tellement submergée par ses obligations conjugales et maternelles qu'elle vit pour ainsi dire en marge

du monde des adultes.

Mais il est bien d'autres cas où la mère de famille trouve à s'épanouir au foyer. L'une d'elles raconte son expérience enrichissante de quatre ans comme femme d'intérieur. "Je travaille pourtant, dit-elle, 70 heures par semaine. Quand ma fille était petite, rien que de la nourrir, la changer, la baigner, laver ses affaires et préparer ses biberons me prenait 35 heures par semaine. Après quoi, j'étais libre de m'adonner à la lessive, à la cuisine, au repassage et au ménage, et de recevoir des amis.

"Mais la plus grande difficulté pour moi fut de me trouver soudain, pour la première fois de ma vie, à peu près libre de

n'en faire qu'à ma tête. Je devais fixer un emploi du temps et m'y tenir sans que rien ni personne vienne me pousser dans les reins. Je pouvais à ma guise m'imposer une discipline ou sombrer dans l'inertie, ce qui m'est parfois arrivé.

"Quand je me sentais littéralement submergée par mes devoirs d'épouse et de mère, je me remettais le moral en me disant que j'avais toujours, dans le passé, rencontré des difficultés dans mon travail, quel qu'il soit, et que ma vie actuelle avait ses bons côtés qui compensaient les mauvais".

On entend souvent dire que la vie de la femme au foyer n'offre aucun stimulant intellectuel et culturel. Ce n'est pas exact. Le stimulant existe bel et bien, mais il n'agit plus par osmose, comme à l'école ou au bureau. Il faut le rechercher, et cela exige de la discipline. La femme d'intérieur heureuse est celle qui est suffisamment maîtresse d'elle-même pour s'organiser et fournir le rude travail qu'exige un foyer heureux, tout en se ménageant des occupations intéressantes, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Cela ne veut pas dire qu'une femme sachant se discipliner, mûre, douée de sens pratique, soit à l'abri des difficultés. Dans la vie, au foyer comme ailleurs, elles surgissent en raison de circonstances extérieures. On a beau prévoir et s'adapter, il est impossible d'arriver à la perfection, qui n'est pas de ce monde.



MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la mention "CONSTRUCTION D'UN BUREAU DE POSTE REGULIER (S. P. 8), NAMPA, Alberta" seront reçues jusqu'à 11:30 A.M. (H.N.R.) LE 19 DECEMBRE 1969.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25,00 sous forme de CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta; 9e Etage, Edifice Baker, 10025 - 106e rue, EDMONTON, Alberta; et ils peuvent être examinés aux bureaux de la Construction Association à GRANDE PRAIRIE et EDMONTON, Alberta.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décauchetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. Ian Cameron, Chef des Services financiers et administratifs. ED-585

Feu et enfants s'accordent mal...

Ne sous-estimez jamais la puissance d'une allumette.

Entre les mains d'un petit enfant, elle peut causer un préjudice énorme à votre foyer et même y semer la mort.

Le Conseil Canadien de la Santé Familiale, un organisme sans but lucratif, fondé par les membres de l'industrie pharmaceutique pour encourager l'hygiène et la sécurité au foyer, suggère quelques moyens de prévenir les accidents causés, au foyer, par le chauffage et par les flammes.

Ne laissez jamais un jeune enfant seul à la maison, quelle que soit l'urgence de la tâche qui vous appelle au dehors.

Ne laissez jamais un jeune enfant seul dans une pièce avec un appareil de chauffage en marche, un feu dans l'âtre ou des chandelles allumées, car les enfants sont naturellement fascinés par la flamme.

Quand vous avez fini votre repassage, placez le fer encore chaud à un endroit où il ne peut pas être touché par un petit enfant, en prenant soin d'enrouler le cordon pour le mettre à l'abri des petites mains enfantines.

Les vêtements en tissu ignifuge assurent une certaine protection, mais il faut néanmoins

toujours exercer une surveillance près de toutes les sources de chauffage au foyer. Certains vêtements sont tellement inflammables qu'ils peuvent être réduits en cendres en quelques secondes; d'autres fondent en brûlant les parties du corps avec lesquelles ils sont en contact.

Les radiateurs doivent avoir des revêtements protecteurs et être situés à un endroit inaccessible, les âtres des cheminées doivent être munis d'écrans pare-étincelles, afin que chacun puisse être à bonne distance des flammes.

Les chandelles doivent être éteintes quand tout le monde a quitté la pièce.

Gardez les briquets et les allumettes hors de portée des enfants. De nombreux parents ont été étonnés de découvrir qu'un enfant de moins de cinq ans peut être suffisamment adroit pour allumer un briquet ou une allumette.

Il ne faut que quelques minutes pour allumer un incendie. La présence d'adultes sérieux au foyer est la meilleure sauvegarde contre les jeux dangereux avec le feu, déclare le Conseil Canadien de la Santé Familiale.

Judy LaMarsh prédit une ère de contestation pour les femmes

OTTAWA - La condition de la femme sera transformée d'ici 20 ans, a déclaré récemment Judy LaMarsh, qui a occupé le poste de secrétaire d'Etat dans le gouvernement Pearson.

Avec les années, les femmes deviendront militantes, a-t-elle précisé en s'adressant à un auditoire féminin d'environ 1,000 membres du Women's Canadian Club d'Ottawa.

Mlle LaMarsh, qui a repris l'exercice de sa profession d'avocat, à Niagara Falls, a déclaré que les méthodes contraceptives font maintenant disparaître les obstacles biologiques qui depuis des siècles retenaient les femmes à la maison.

Ce facteur est important en ce qui concerne le changement de vie pour la femme.

Selon Judy LaMarsh, viendra l'époque où un plus grand nombre de femmes participeront aux défilés contestataires.

Pour leur part, les femmes voudront obtenir la possibilité d'utiliser leurs compétences.

Déjà, les Canadiennes ont réussi à se tailler une place dans différents groupes sociaux, mais il faudrait qu'un certain nombre d'entre elles arrivent à diriger ces mouvements.

L'ex-politicienne a prédit que

le rapport de la Commission royale d'enquête sur la condition de la femme pourrait apporter des surprises en constatant que ces anachronismes existent encore.

Guide d'achat des jouets pour les consommateurs

OTTAWA - Dans le cadre de son programme d'information l'Association des consommateurs du Canada (ACC) distribue le guide annuel d'achat des jouets -- qui paraît dans le numéro de novembre/décembre de la revue Le Consommateur.

Ce guide est préparé par le Conseil canadien d'essai de jouets et catalogue plus de cent jouets de bonne qualité, pratiques et appropriés à différents âges.

Le guide est disponible gratuitement en copie individuelle. Il suffit d'écrire à l'Association des consommateurs du Canada, 100 rue Gloucester, Ottawa 4.



MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA

APPELS D'OFFRES

REVISION DES QUARTIERS
DU DETACHEMENT DE LA
G.R.C. ET NOUVEAU GARAGE,
CORONATION, ALBERTA.

DES SOUMISSIONS CACHE-
TEES, adressées au soussigné
et portant sur l'enveloppe la
mention de son contenu seront
reçues au Bureau du District,
Ministère des Travaux Publics
du Canada, 9e Etage, Edifice
Baker Centre, 10025 - 106e rue,
Edmonton 14, Alberta jusqu'à
1:30 P.M. (H.N.R.) LE 19 DE-
CEMBRE 1969 pour la "REVI-
SION DES QUARTIERS DU DE-
TACHEMENT DE LA G.R.C. ET
UN NOUVEAU GARAGE, CORO-
NATION, ALBERTA".

On peut se procurer les do-
cuments de soumission des bu-
reaux suivants du Ministère des
Travaux Publics:

9e Etage, Edifice Baker Cen-
tre, 10025 - 106e rue, Edmon-
ton 14, Alberta.

400 Edifice des Douanes, 11e
avenue et 1ère rue s.-e., Cal-
gary, Alberta et ils peuvent
être examinés aux bureaux de
la Construction Association à
Edmonton, Calgary et Red Deer,
Alberta.

On ne tiendra compte que des
soumissions qui seront présen-
tées sur les formules fournies
par le Ministère et qui seront
accompagnées du dépôt spécifié
dans les documents de soumis-
sion.

On n'acceptera pas nécessai-
rement ni la plus basse ni au-
cune autre des soumissions.

O. W. Radke,
Gérant des
Services administratifs.

EDo#53

Le Chapelet à CHFA

- 4 - Les vieillards du Chateau
Sturgeon, Legal.
- 5 - Radio-Edmonton Ltée.
- 6 - Conseil LaVérendrye des C.
de C., Edmonton.
- 8 - Famille Léo Goudreau,
Beaumont.
- 9 - Famille Eugène Théroux
Legal.
- 10 - Famille de Mme Alfred Tou-
gas et Chouinard, Edmonton.
- 11 - Les vieillards du Foyer N.-
D. -du-Lac, McLennan.
- 12 - M. l'abbé W. Dubé et M.
Maurice Beauchamp, Don-
nelly.
- 13 - Conseil LaVérendrye des C.
de C., Edmonton.
- 15 - Famille Aristide Doucet et
fils, Falher.
- 16 - Paroisse St-Louis, Bonny-
ville.
- 17 - Paroisse de Jean-Côté.
- 18 - Famille de Mme Pearl Pe-
pin, Edmonton.
- 19 - Les Hospitalières St-Joseph,
McLennan.
- 20 - Conseil LaVérendrye des C.
de C., Edmonton.
- 22 - Famille Ernest Nicolet, Fa-
lher.
- 23 - Familles Chalfoux et frères,
Falher.
- 24 - Paroisse St-Jean de Brébeuf,
Mallaig.
- 25 - Conseil LaVérendrye des C.
de C., Edmonton.
- 26 - Paroisse cathédrale de St-
Paul.
- 27 - Conseil LaVérendrye des C.
de C., Edmonton.
- 29 - Famille Emile Vandal, Fa-
lher.
- 30 - Radio-Edmonton Ltée.
- 31 - Les vieillards du Foyer You-
ville, St-Albert.

CHACUN SON GOUT.

"Alfred de Musset voulait que
sur sa tombe on fit pousser un
saule. Moi, dit un haltérophile,
je demande qu'on y fasse lever...
des pois.

Renseignons-nous sur l'entreposage des aliments à Noël

Combien de temps peut-on en-
treposer une dinde fraîche avant
de la cuire?

Toutes volailles fraîches, en-
veloppées hermétiquement, se
conservent 2 à 3 jours dans la
partie la plus froide du réfri-
gérateur.

Est-ce que l'on peut garder
les restes de farce de volaille
plusieurs jours?

Oui, environ 2 à 3 jours mais
il faut retirer la farce de la ca-

vité de l'oiseau, envelopper her-
métiquement et placer au réfri-
gérateur.

Peut-on conserver les viandes
salées et fumées bien longtemps
sans détérioration?

Ces viandes gardent leur bon
goût pour une période de 6 à 7
jours si elles sont enveloppées
hermétiquement et entreposées
au réfrigérateur.

Où et comment entreposer les
pommes à la maison?

On entrepose au réfrigérateur
les pommes enveloppées d'un
sac de plastic perforé.

Est-ce que l'on peut conserver
des canapés pour plus d'une jour-
née?

Il n'est pas recommandé de le
faire car la plupart des garnitu-
res reposant sur des craquelins
sont crémeuses et se détério-
rent très vite en plus de chan-
ger de goût.



La coupe Dittrich, habit rayé à deux boutons,
revers plus larges et poches à rabats...
un cadeau idéal pour Noël

Dittrich Men's Shop Ltd.

10164 - 101e rue

— Tél.: 422-3536 —

Edmonton, Alta

Tamango

Une nouvelle de PROSPER MERIMEE

(SUITE)

Pourquoi fatiguerais-je le
lecteur par la description
dégoûtante des tortures de la
faim? Vingt personnes envi-
ron sur un espace étroit, tan-
tôt ballotées par une mer ora-
geuse, tantôt brûlées par un
soleil ardent, se disputent tous
les jours les faibles restes
de leurs provisions. Chaque
morceau de biscuit coûte un
combat, et le faible meurt,
non parce que le fort le tue,
mais parce qu'il le laisse
mourir. Au bout de quelques
jours, il ne resta plus de vi-
vant à bord du brick l'Es-
pérance que Tamango et Ay-
ché.

Une nuit, la mer était agi-
tée, le vent soufflait avec
violence, et l'obscurité était
si grande, que de la poupe
on ne pouvait voir la proue du
navire. Ayché était couchée
sur un matelas dans la cham-
bre du capitaine, et Tamango
était assis à ses pieds. Tous
les deux gardaient le silence
depuis longtemps.

"Tamango, s'écria enfin
Ayché, tout ce que tu souf-
fres, tu le souffres à cause
de moi..."

"Je ne souffre pas", ré-
pondit-il brusquement. Et il
jeta sur le matelas, à côté de
sa femme, la moitié d'un bis-

cuit qui lui restait.

"Garde-le pour toi, dit-elle
en repoussant doucement le
biscuit; je n'ai plus faim.
D'ailleurs, pourquoi manger?
Mon heure n'est-elle pas ve-
nue?"

Tamango se leva sans ré-
pondre, monta en chancelant
sur le tillac et s'assit au pied
d'un mât rompu. La tête pen-
chée sur sa poitrine, il sif-
flait l'air de sa famille. Tout
à coup un grand cri se fit
entendre au-dessus du bruit
du vent et de la mer; une
lumière parut. Il entendit
d'autres cris, et un gros vais-
seau noir glissa rapidement
auprès du sien; si près, que
les vergues passèrent au-
dessus de sa tête. Il ne vit
que deux figures éclairées
par une lanterne suspendue
à un mât. Ces gens poussè-
rent encore un cri, et aussitôt
leur navire, emporté par
le vent, disparut dans l'obs-
curité. Sans doute les hommes
de garde avaient aperçu le
vaisseau naufragé; mais le
gros temps les empêchait de
virer de bord. Un instant
après, Tamango vit la flamme
d'un canon et entendit le bruit
de l'explosion; puis il vit la
flamme d'un autre canon, mais
il n'entendit aucun bruit; puis
il ne vit plus rien. Le lende-
main, pas une voile ne pa-

(suite à la page 16)

Très pratique

Une autre nouveauté japonaise. Quand l'aurons-nous à Montréal? Cette fois, il s'agit d'un gadget plus que pratique: un sac à linge en plastique qui a la particularité de fondre à l'eau chaude (entre 68 et 144 degrés F.). Vous ramassez votre blanc dans l'un, vos couleurs dans l'autre, vous mettez le sac directement dans la machine à laver, et il fond tout simplement.

CASSE-TÊTE



Regardez la ligne inférieure du carré, le bout de votre nez touchant le pointillé noir, et vous verrez alors le chien disparaître aussitôt dans sa niche!

MOTS CROISÉS --

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	D	I	F	I	C	A	T	I	O	N
2	I	T	E	R	A	T	I	V	E	M	E	
3	T	A	T	E	R	E	S	T	E	R		
4	R	I	A	D	U	C	T	E	T	E		
5	A	T	L	A	S	O	M	I	T	E		
6	I	A	S	S	N	C	A	R				
7	L	A	S	R	E	C	L	U	S	E	S	
8	L	I	C	A	I	U	L	E				
9	E	S	C	A	L	E	S	E	X	I	L	
10	U	O	R	E	I	L	U	N	I			
11	S	U	T	R	I	O	N	E	C			
12	E	T	R	E	O	N	T	S	T	E		

VOTRE HOROSCOPE

BELIER du 21 mars au 20 avril

Habituez-vous à compléter le travail que vous entreprenez. Acceptez l'aide d'amis compétents. Ne vous occupez pas de compliments trop flatteurs. Demeurez fidèle. Surveillez votre régime.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Méfiez-vous des projets trop ambitieux. Acceptez un emploi que vous pouvez remplir. Demeurez poli mais ferme avec amis qui veulent vous influencer. Pas d'arguments avec la famille.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Sachez partager les nombreuses responsabilités. Montrez votre confiance à vos confrères de travail. Ne vous préoccupez d'une déception amoureuse. Reposez-vous.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Avant de vous lancer dans une affaire, examinez les conséquences. Avec votre famille, demeurez en bon terme. Contrôlez-vous davantage, avec l'être aimé. Mangez beaucoup moins.

LION du 23 juillet au 23 août

Méfiez-vous de vos initiatives qui ont déjà compliqué vos affaires. Une personne que vous aimez cherche à vous influencer en affaires. Suivez les conseils des médecins.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Recherchez les occasions de vous associer avec des gens sérieux et compétents. Soyez très prudent avant d'accepter des invitations de gens.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Etudiez avec soin une proposition douteuse que vous recevrez. Ne soyez pas trop audacieux. Hésitez devant les avances d'une personne séduisante, les conséquences pourraient être désastreuses. Ecoutez votre médecin.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Recherchez les occasions d'améliorer votre situation. Soyez plus stable en affaires. Ne soyez en colère pour une contrariété sentimentale banale. Demeurez plus calme.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Travaillez sur des projets mis de côté. Apprenez à terminer ce que vous commencez. Une invitation peut avoir des suites sentimentales. Veillez moins tard.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

N'attendez pas trop pour prendre une décision. Une personne vous séduit, surveillez ses conseils. Attention à votre franchise. A votre âge, il faut être prudent en tout.

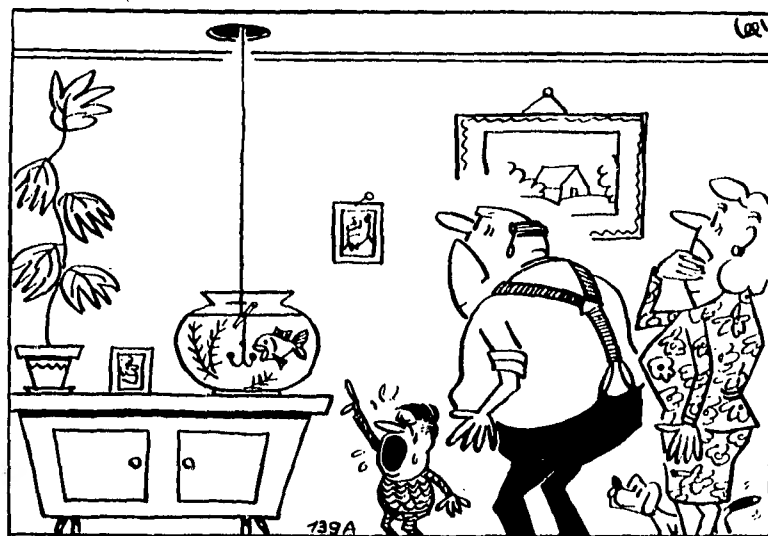
VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Collaborez à de nouvelles entreprises. Ne donnez pas une confiance illimitée aux personnes que vous rencontrez. Tentez un rapprochement avec la famille. Surveillez votre tendance à manger trop.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Tâchez de mériter la confiance que l'on vous accorde. Surveillez les amis qui tentent de vous prendre en défaut. Il ne faut pas boire pour faire plaisir. Détendez-vous.

"LES HUIT ERREURS"



NOM

ADRESSE

Trouvez les huit petites différences qui existent entre les dessins "A" et "B", inscrivez-les sur le dessin même ou sur un bout de papier et faites-nous parvenir le tout à l'adresse suivante:

Le Franco-albertain,
10010 - 109e rue,
Edmonton 14, Alberta

(Concours)

CARTES D'AFFAIRES

LEO AYOTTE AGENCIES LTD.

Rep.: Léo Ayotte — J.-O. Pilon
Comptabilité, rapports d'impôts
Assurances générales
Ed. La Survivance
Bur. 422-2912 — Rés. 455-1883

MacCOSHAM VAN LINES LTD.

Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél. 422-6171 Edmonton

CANADIAN DENTURE CLINIC

109 Ed. Baltzan Tél. 422-8639
10156 - 101e rue Edmonton

HENAULT PAINTING & DECORATING LTD.

Peintures de tous genres
13144 - 129e rue Tél.: 455-2630

EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
10127 - 102e rue - Tél. 422-8927

MORIN FRERES

Entrepreneurs en construction
Téléphone 482-5336
438 Edifice LeMarchand

OPTICAL PRESCRIPTION CO.

230 Edifice Physicians & Surgeons
PAUL J. LORIEAU
8409 - 112e rue - Tél. 439-5094

ASSURANCE VIE ET SANTE EDOUARD A. GOUGEON

1220 éd. Banque Royale
Tél. 422-6144 Edmonton
LA GREAT-WEST, compagnie d'assurance-vie

HUTTON UPHOLSTERING CO.

Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents
Estimés gratuits
10542 - 96e rue Tél. 424-6611

EDMONTON SHEET METAL LTD.

Chauffage à air climatisé
J.-P. Roy, président
Tél. 477-5517
8104 - 114e ave, Edmonton

ROLLAND LEFEBVRE BIJOUTIER

Vente et réparations de montres, horloges, bijoux
Réparations de rasoirs électriques
Centre d'Achats Grandin Park
Tél. 599-6755 — St-Albert

H. MILTON MARTIN MAISON FONDÉE EN 1906

Assurances de toutes sortes
Centre d'Achats Park Plaza
11844 - 103e rue - Tél. 474-2441

ASSURANCE-VIE PLANS HYPOTHECAIRES

CLAUDE J. LANDRY
Cie d'Assurance-Vie
LIFE OF ALBERTA
10350-124e rue Tél.: 482-2306

LAURENT J. LAMOUREUX ASSURANCES GENERALES

Feu - Accident - Auto - Vols
C.P. 60 McLennan, Alberta
Bur.: 324-3065 Rés.: 324-3780

GAGNANT(E)

SOLUTION

Notre Concours No 136 était, comme la semaine précédente, un peu plus difficile que les précédents, du moins telle est la conclusion à laquelle nous en arrivons en constatant que pour la deuxième fois de suite les "mauvaises" participations étaient plus nombreuses que les "bonnes". Et parmi celles-ci c'est celle d'une demoiselle d'Edmonton qui a été choisie au hasard. Il s'agit de:

Mlle Nicole Gagnon,
14312 - 86e avenue,
Edmonton 51, Alberta.
Félicitations à notre gagnante.

CONCOURS DU 19 NOVEMBRE
DESSIN No 136

1. La borne-fontaine placée différemment.
2. La laisse du chien est moins recourbée.
3. La queue du chien du mendiant est plus longue.
4. Le chapeau du mendiant est différent.
5. Le mendiant a une cravate.
6. Une brique de plus sur le mur, à droite.
7. Le coin du mur, à gauche, descend plus bas.
8. Le bas du pantalon du mendiant est effrangé.

INSPECTEUR FLAIRETOUT



JE SUIS LE FLAIRETOUT. LE VIEUX GÉNÉRAL EST MORT D'UNE ENDOURIE. IL A DÙ AVOIR UN CHOC ET SES DERNIERS MOTS ONT ÉTÉ: "UN RÉVOLVER". LA CHOSE ME PARAÎT LOUCHE, J'AI CRU BIEN FAIRE EN VOUS APPELANT.



HUM... TIENS... TIENS...



JE LE SOUSHAIS DEPUIS DIX ANS. IL DEVAIT ME REVENIR UNE VIE DANS L'ÉMOTION. QUAND J'AI VU CE QUI S'ÉTAIT PASSÉ, J'AI AUSSI TÔT TÉLÉPHONÉ AU DOCTEUR.



UN FRÈRE ET UN NEVEU SONT TOUS LES DEUX VENUS LE VOIR CE SOIR. MAIS ILS ÉTAIENT PARTIS AU MOMENT OÙ LE GÉNÉRAL ÉTAIT MORT. OU BIEN L'UN DES DEUX EST REVENU EN DOUCE POUR FAIRE PEUR À SA VICTIME? DIABLES, C'EST COMPLIQUÉ.



TIENS, CE CAMOU-LÀ, JE L'AI TROUVÉ CHEZ LA FEMME DE MARIAGE. ET AUCUN D'ENTREUX N'AVA UN PEROU! J'AI PERSONNEMENT L'UN DES DEUX A FAIT PEUR AU GÉNÉRAL POUR LE TUE ET FLAIRETOUT A DEVINÉ QUI, D'AILLEURS C'ÉTAIT CLAIR...



QUI A TUÉ LE GÉNÉRAL?



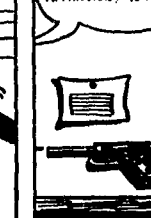
LE FRÈRE, LE NEVEU ET LA FEMME DE MARIAGE SONT TOUS LES DEUX COUCHÉS SUR LE TESTAMENT... JE VAIS FAIRE PRÉHENSIONNER LEURS APPARTENEMENTS.



PATRON, VOICI LES ARMES QUI AVONS TROUVÉES. L'ARME GAUCHE EST DU NEVEU, L'AUTRE APPARTIEND AU FRÈRE.



QUI? TOUT UN ARSÈNAL!



TIENS, CE CAMOU-LÀ, JE L'AI TROUVÉ CHEZ LA FEMME DE MARIAGE. ET AUCUN D'ENTREUX N'AVA UN PEROU! J'AI PERSONNEMENT L'UN DES DEUX A FAIT PEUR AU GÉNÉRAL POUR LE TUE ET FLAIRETOUT A DEVINÉ QUI, D'AILLEURS C'ÉTAIT CLAIR...



QUI A TUÉ LE GÉNÉRAL?



Solution: page 11



Que donner...

(suite de la page 12)

- * L'assiette à ventouses qui adhère à la table et ne se renverse jamais
- * Une belle poupée en chiffons
- * Une tirelire-joujou
- * Une pièce quelconque de vêtements
- * Un jouet musical (il en existe plusieurs variétés)

De fiancé à fiancée ou vice-versa

- * Une gourmette en or ou en argent avec breloques
- * Une montre
- * Le disque-souvenir de la chanson entendue lors de votre première rencontre
- * Votre photo dans un cadre très élégant
- * La bague de son choix (bague de cocktail ou chevalière en or)
- * Des bracelets d'identité jumaux
- * Des accessoires de cuir pour son bureau ou pour sa table de toilette
- * Vos bagages de voyage de nocces
- * Une toile, une aquarelle ou une tapisserie
- * Des livres
- * Un téléviseur portatif
- * La céramique de son choix
- * Des articles de sport
- * Un bijou de famille
- * Des tonnes et des tonnes de promesses...

A L'ECOUTE DE

chfa

CHFA, APRES 20 ANS...

A l'époque actuelle, l'on ne pourrait assurer l'existence et la continuation du fait canadien-français d'Alberta sans l'apport de la Radio. Comme toute organisation moderne, CHFA, après vingt ans de service auprès de ses auditeurs, se devait d'orienter sa programmation vers une voie nouvelle. A ce fait, la station se propose maintenant deux buts: la production variée d'émission de qualité et l'ouverture de ses cadres dans tous les domaines, que ce soit dans celui de l'information ou de la culture. Ces buts, comme vous l'avez deviné, visent une participation toujours plus accrue de l'auditoire sur le chantier des ondes. Car, posséder une station radio-phonique d'expression française implique pour les Canadiens français que nous sommes, non seulement le devoir de la supporter, mais aussi la responsabilité de participer à sa vie, donc, d'être des auditeurs actifs.

La chronique que nous venons d'instituer dans le Franco-albertain a été créée pour vous renseigner sur nos principales activités et vous prévenir des émissions à venir sur nos ondes. Avons-nous besoin de vous rappeler "Radio-Réveil", l'émission matinale des "voyeurs d'aube", animée par l'expert du réveil en douceur Normand Fontaine; l'émission Micheline et Cie, empreinte de la nostalgie des anciens succès qui charmèrent nos oreilles il

Mgr J.-A. Plourde, nouveau Président de la CCC

Au moment d'assumer la fonction de président de la CCC, Mgr Joseph-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, présente aux évêques les objectifs de son mandat de deux ans:

A - Les défis actuels:

Notre Eglise du Canada participe au défi lancé à toute l'Eglise. Défi qui est aussi radical, à mon avis, que celui de la Renaissance, qui, en fidélité à l'Esprit-Saint, devant les questions qui lui étaient posées, a dû inventer les signes les plus révélateurs de Dieu et de son dessein d'amour. Nous avons à faire face au même problème général; tout en demeurant fidèles à l'Esprit-Saint, nous devons trouver de nouveaux modes d'expression de la foi, et de nouvelles formes d'action apostolique et pastorale à cause des questions qui nous sont posées par les hommes d'aujourd'hui. Cette Eglise renouvelée, mais toujours elle-même dans ce qu'Elle a d'essentiel, a été conçue à Vatican II; mais est-elle

y a quelques années, programme animé par Micheline dont la gentillesse envoûte littéralement et l'émission "Salut les copains", pleine de chansons pétillantes de tous genres pour les jeunes de 7 à 77 ans, animée par le copain de tous, Jean-François, Le "Ranch 680", dirigé par son "foreman" Normand, n'a plus à refaire sa popularité et, qui n'aime se ressourcer dans le bon vieux folklore de chez-nous?

Et dites-vous que CHFA a besoin de vous, de votre support et qu'il est réellement la Voix Française de l'Alberta.

vraiment née?

Le second défi qui me touche d'une façon bien spéciale comme président, c'est de succéder à Mgr Alexander Carter qui a joué un rôle de grande envergure dans notre pays, comme on le sait. Je ne crois pas exagérer en affirmant en toute sincérité qu'il s'est acquis une réputation internationale. A cause de lui, l'Eglise du Canada est mieux connue et dans les années à venir, on attend beaucoup d'Elle. Je n'ai pas la prétention d'être à même d'en faire autant, mais je relève le défi en promettant de faire de mon mieux, en comptant sur votre appui.

B - Les priorités

Au plan de l'Eglise universelle: Etant donné la dimension universelle de la tâche pastorale des évêques, notre première préoccupation sera de donner suite au dernier Synode et de préparer le prochain, qui devra, semble-t-il, s'occuper des grands problèmes de l'Eglise. Ces problèmes, il faudra les spécifier, les classer, les étudier en collaboration avec nos prêtres, nos religieux et religieuses et nos laïcs compétents. Nous

n'avons pas trop de deux ans pour faire ce travail.

Enfin, une autre de nos priorités sera celle des communications. Le travail de notre Conférence, comme les services de ses départements et offices sont trop peu connus. Dans un monde où ces communications jouent un si grand rôle, c'est là une anomalie. Nous devons trouver le moyen de rendre notre Conférence présente aux prêtres et à la population en général. A cette fin, nous devons travailler plus étroitement avec les media.

FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

Devinette

15	15	15
3	8	4
7	1	7
5	6	4
=15	=15	=15

Tamango

(suite de la page 14)

raissait à l'horizon. Tamango se recoucha sur son matelas et ferma les yeux. Sa femme Ayché était morte cette nuit-là.

Je ne sais combien de temps après, une frégate anglaise, La Bellone, aperçut un bâtiment démanté et en apparence abandonné de son équipage. Une chaloupe, l'ayant abordé, y trouva une Nègresse morte et un Nègre si décharné et si maigre, qu'il ressemblait à une momie. Il était sans connaissance, mais avait encore un souffle de vie. Le chirurgien s'en empara, lui donna des soins, et quand La Bellone aborda à Kingston, Tamango était en parfaite santé. On lui demanda son histoire. Il dit ce qu'il en savait. Les planteurs de l'île voulaient qu'on le pendit com-

me un Nègre rebelle; mais le gouverneur, qui était un homme humain, s'intéressa à lui, trouvant son cas justifiable, puisque, après tout, il n'avait fait qu'user du droit légitime de défense; et puis ceux qu'il avait tués n'étaient que des Français. On le traita comme on traite les Nègres pris à bord d'un vaisseau négrier que l'on confisque. On lui donna la liberté, c'est-à-dire qu'on le fit travailler pour le gouvernement; mais il avait six sous par jour et la nourriture. C'était un fort bel homme. Le colonel du 75e le vit et le prit pour en faire un cymballer dans la musique de son régiment. Il apprit un peu d'anglais; mais il ne parlait guère. En revanche, il buvait avec excès du rhum et du tafia. - Il mourut à l'hôpital d'une inflammation de poitrine. (FIN)

En vue d'une éducation familiale et sexuelle...

(suite de la page 4)

Ici se trouve souligné un point délicat pour ceux qui doivent procéder au choix et à la formation des maîtres. Ce que certains appellent de la franchise sera considéré par d'autres comme un manque de réserve ou de respect. Comment trouver la juste mesure qui recueillera l'adhésion de tous, parents, administrateurs scolaires, maîtres, élèves? Il semble bien qu'on n'arrivera à une solution valable que lorsque tous les intéressés pourront participer effectivement à l'élaboration et à l'évaluation des programmes scolaires.

APTITUDE A COMMUNIQUER

L'attitude d'ouverture dont on a parlé doit s'accompagner d'une facilité à communiquer avec les autres. Le maître doit pouvoir animer les discussions, utiliser l'équipement audio-visuel et aussi faire part de ses opinions et de son expérience personnelle.

L'aptitude à animer les discussions de groupe est d'une grande importance. Les jeunes s'intéressent ordinairement peu aux principes de base du comportement humain. Cependant, en utilisant des faits tirés de leur vie quotidienne, l'animateur pourra les amener à découvrir ces principes et à prendre conscience de leur importance. Le maître doit pouvoir, au sein de la discussion, susciter l'intérêt des jeunes dans le sens d'un approfondissement. Les discussions en classe seront souvent plus profitables si l'on fait appel à la participation de couples mariés ou de spécialistes des questions de la famille. Un maître compétent saura facilement promouvoir un dialogue franc et ouvert entre les jeunes et ces invités occasionnels.

SENSIBILISATION AU CONTEXTE SOCIO-CULTUREL

Les changements rapides survenus dans cette sphère de la vie sont trop connus pour qu'il soit nécessaire d'en faire une description exhaustive. Il importe cependant d'en souligner quelques aspects positifs et négatifs.

Le maître saura montrer qu'un grand nombre de personnes, en vivant pleinement comme homme ou femme, font la découverte de l'échange et du partage dans leurs relations amoureuses, et y trouvent leur épanouissement. Pour eux, l'amour est l'expérience du don de soi; le mariage est le lieu de l'amour et de l'union responsa-

ble, les relations sexuelles sont partie intégrante du mariage, lequel présuppose l'irrévocabilité du don et la fidélité.

On ne peut par contre s'empêcher de constater que d'autres personnes envisagent la sexualité d'une façon compétitive, mécanique ou avilissante. Les relations époux-épouse prennent souvent une allure d'agression ou de conquête qui compromet gravement l'union entre personnes qui s'aiment véritablement. On considère les relations de façon mécanique quand on juge les expériences sexuelles pré-maritales nécessaires à un "ajustement" sexuel, comme si les personnes étaient une machinerie. Une telle approche est en profond désaccord avec la conception humaine et chrétienne de l'amour qui est l'apprentissage du don de soi par deux êtres qui, tout au long de leur vie, s'épanouissent mutuellement en découvrant, en eux-mêmes et dans l'autre, des dimensions nouvelles.

D'ailleurs, en ne célébrant que l'aspect physique de la sexualité et en la présentant comme un divertissement, notre société l'a dégradée et en a fait une source de déception. L'agaçant "message" du tout-par-le-sexe s'avère une fallacieuse promesse de bonheur. La multiplication des expériences sexuelles ne saurait suppléer à l'essentiel; une orientation positive et réaliste qui fasse appel au meilleur de l'homme dans un effort continu de libération intérieure et d'ouverture aux autres.

AU SERVICE DE LA VIE

En conclusion, nous voulons souligner que les vagues références à des lois liées à une conception trop statique de l'existence éveillent peu d'intérêt chez les jeunes, habitués à définir l'homme selon sa capacité de harnacher les forces de la nature et de les mettre au service de la vie et des grandes explorations scientifiques qui marquent notre époque. Cette réalité, S.S. Paul VI la mettait en relief lorsqu'il déclarait devant l'O.N.U.: "Nous devons nous habituer à penser d'une manière nouvelle l'homme; d'une manière nouvelle aussi la vie en commun des hommes, d'une manière nouvelle enfin les chemins de l'histoire et les destins du monde". On se rappellera donc que les jeunes sont idéalistes et capables d'entreprendre de grands projets. Ils tiendront compte de l'ordre moral s'ils le perçoivent comme étant conforme à leurs aspirations profondes d'homme et de femme, et en accord avec leur projet humain et chrétien.



- COMMODE
- FACILE
- RAPIDE

Evitez les envois d'argent comptant. Servez-vous de chèque ou mandat-poste.

Remplissez la formule ci-dessous et retournez, avec paiement de votre abonnement, à l'adresse suivante:

LE FRANCO-ALBERTAIN,

10010 - 109e rue,

Edmonton, Alberta

(Abonnement)

Merci à l'avance!

Nom (VOUS ÉTIEZ DÉJÀ ABONNÉ? COLLEZ ICI L'ÉTIQUETTE JAUNE D'ENVOI)

Adresse

Veuillez trouver ci-inclus la somme de \$.....

pour abonnement au Franco-albertain pour an(s).

Tarifs d'abonnement:

Au Canada — 1 an: \$5.00 — 2 ans: \$9.00

A l'étranger — \$ 6.00 par année